8554 AA 60100200
OSREDNJA KNJIŽNICA
P.P.126
66001 KOPER

PRIMORSKI DNEVNIK

Poštnina plačana v gotovini Abb. postale I gruppo

Cena 400 lir

Leto XXXVIII. Št. 100 (11.228)

TRST, sobota, 15. maja 1982

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdob» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni «Slovenija» pod Vojškim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

NA VČERAJŠNJEM SREČANJU S SINDIKALNIM VODSTVOM

Vlada obljubila 5.000 milijard investicij proti brezposelnosti

Potrjena obveza o davčni razbremenitvi plač - Spadolini se bo zavzel za začetek pogajanj o delovnih pogodbah

RIM — Vprašanje obnovitve delovnih pogodb je postalo osrednja točka včerajšnjega ponovnega srečanja med vlado in sindikati, ki je bilo sicer namenjeno problemom brezposelnosti, investicij in davčne razbremenitve delovnih prejemkov. Spričo nepopustljivosti združenja zasebnih industrijcev, ki jo je predsednik Merloni potrdil na nedavnem občnem zboru Confindustrie, je namreč sindikalno vodstvo upravičeno zahtevalo, da zavzame vlada o tem jasno stališče. Spadolini jim je zato obljubil, da bo vlada storila vse, kar je v njeni moči, da se hkrati začnejo pogajanja tako za javni, kot za zasebni sektor, s pogojem, da so poviški združljivi s smotrom omejevanja inflacijske stopnje pod 16 odstotki.

Lama, Carniti in Benvenuto so s svoje strani potrdili, da so sindikati upoštevali ta smoter v izdelavi pogodbenih zahtevkov za posamezne stroke, medtem ko še ni znano, kaj bo vlada dejansko storila, da prisili Confindustrio k pogajalski mizi. Spadolini je obljubil, da bo to razvidno iz njegovega nastopa na ponedeljkovem občnem zboru industrijcev v njihovi trdnjavi, v Lombardiji. Prepričevalnih sredstev ima vlada vsekakor več, od navodil državnim podjetjem, da začnejo pogajanja s sindikati navzlic trmi Confindustrie, do svarila, da industrijcem ne bo več dajala s tako lahkoto daril, kot zadnjih 7.000 milijard lir za razbremenitev njihovih socialnih dajatev.

Glede ostalih vprašanj je vlada ponovila obvezo (ki jo je bil postavil v dvom minister Marcora na občnem zboru Confindustrie) o bližnji davčni razbremenitvi plač za okrog 2.000 milijard lir in nadaljnjih olajšavah za skoraj 3.000 milijard ob koncu leta, če bi obstali poviški delovnih prejemkov pod 16 odstotki. V zvezi z investicijami, ki naj bi omogočile zajezitev brezposelnosti in odprtje novih delovnih mest zlasti na Jugu, je Spadolini predložil in obrazložil dokument z zadnjimi podatki, ki obsega vsa vprašanja, o katerih so v preteklih tednih potekali tehnični pogovori med pristojnimi ministrstvi in sindikalnimi zastopstvi. V bistvu je obljubil, da bodo v drugi polovici leta vložili okrog 5.000 milijard lir v nekaterih strateških sektorjih, kot so telekomunikacije, energetika, promet in javna dela, omenil je možnost uvedbe «negativnega» 6-odstotnega davka na dodatno vrednost (IVA) za investicije podjetja, odpravo zamud pri odobravanju in izplačevanju bančnih kreditov za investicije, prednostne programe naložb za Neapelj, Kalabrijo in potresno področje ter posege za ozdravitev podjetij v krizi, zlasti v kemijskem sektorju.

Po srečanju, ki je trajalo obilnih 6 ur, so bili Spadolini in ministri zadovoljni, saj so ga ocenili za «konstruktivnega», sindikalisti pa precej zadržani in skeptični. Tako Lama, kot Carniti in Benvenuto so namreč poudarili, da je treba najprej preveriti učinke vladnih predlogov glede investicij in zaposlitve (za kar so ustanovili dve mešani delovni skupini), še zlasti pa «preiti od besed k dejanjem», na osnovi katerih bo sindikat sodil gospodarsko politiko vlade. Prvo uradno oceno včerajšnjega srečanja bo izreklo danes enotno tajništvo, odločitve pa bo sprejelo v ponedeljek vsedržavno vodstvo zveze CGIL, CISL, UIL, ki bo verjetno tudi oklicalo vsedržavno splošno stavko proti Confindustriji. Oproščene bodo tiste stroke, za katere so združenja delodajalcev sprejela pogajanja za obnovitev delovnih pogodb (kot so mali industrijci, veleposestniki in nekatera javna podjetja).

PO ZAPADLOSTI ENOLETNEGA MANDATA SERGEJA KRAIGHERJA

Petar Stambolić predsednik predsedstva SFRJ Novi podpredsednik je dr. Vladimir Bakarić

Včerajšnji slovesnosti so prisostvovali najvišji predstavniki federacije v dosedanjem mandatu - Poudarek na nujnosti reševanja gospodarskih vprašanj

BEOGRAD — Predsedstvo SFRJ je na včerajšnji seji, ki jo je vodil predsednik Sergej Kraigher, izvolilo in imenovalo Petra Stambolića za predsednika, dr. Vladimira Bakarića pa za podpredsednika predsedstva SFRJ. Volitve in imenovanje predsednika in podpredsednika so izvedli na temelju ustave SFRJ in po vrstnem redu, kot ga določa poslovnik o delu predsedstva Jugoslavije. Njun enoletni mandat se bo začel 16. maja. Na redni seji, ki je tokrat imela tudi slovesno obeležje in so se je udeležili predstavniki federacije dosedanjega sklica Dragoslav Marković, Veselin Djuranović, Nikola Ljubičić, Franjo Herljević in Josip Vrhovec, je govoril Sergej Kraigher.

«Danes smo se zadnjič sešli v polni delovni sestavi, v kateri smo kot predsedstvo tudi na naših razširjenih sejah opravljali svoje dolžnosti in naloge,» je dejal Sergej Kraigher. «Na nove dolžnosti odhajajo tovariši, ki so kot voditelji najodgovornejših zveznih organov sodelovali z nami in sodelovali pri našem delu. Na novo dolžnost odhaja tovariš Djuranović, ki je kot predsednik ZIS več kot pet let opravljal težko in odgovorno dolžnost predsednika ZIS. Odhaja tovariš Ljubičić, ki je bil 14 let zvezni sekretar za ljudsko obrambo. Na novo dolžnost odhaja tovariš Franjo Herljević, ki je bil osem let zvezni sekretar za notranje zadeve. Odhaja tovariš Vrhovec, ki je bil štiri leta zvezni sekretar za zunanje zadeve, na novo dolžnost pa odhaja tudi tovariš Dragoslav Marković, ki je kot predsednik skupščine SFRJ s sodelovanjem v našem delu veliko prispeval k skladnemu delovanju skupščine SFRJ in njenih delovnih teles ter predsedstva SFRJ. Predsedstvo izraža priznanje in zahvalo vsem skupaj z željo, da bodo uspešno delali na novi dolžnosti in za osebno zdravje in srečo v življenju.

Petar Stambolić se je najprej zahvalil Kraigherju za njegov trud in uspešno opravljanje dolžnosti predsednika, potem pa je dejal: «Naša najpomembnejša naloga bo tudi v prihodnje gospodarska stabilizacija. Izkazalo se je, da je za odpravljanje sedanjih gospodarskih težav in za nadaljnji gospodarski razvoj nujen temeljit in dolgoročen program stabilizacije. Ko smo pripravljali temeljna izhodišča tega programa, smo enotno ugotovili, da moramo izvesti globje spremembe pogojev gospodarjenja, tako v razvojni usmeritvi kot v tekoči gospodarski politiki. Uspešno uresničevanje tega programa in takšne politike je najpomembnejši pogoj in zagotovilo neodvisnosti naše države, naše neuvrščene politike in močna spodbuda razvoju samoupravljanja in uresničevanja enakopravnosti naših narodov in narodnosti. Imamo vse pogoje, da takšno politiko uspešno uresničujemo. Imamo močno materialno osnovno enoto, soglasje o nujnosti takšne politike, spodbudo v doseženih rezultatih in pripravljenost delavskega razreda in vsega naroda, da si prizadevajo za politiko gospodarske stabilizacije.» je dejal Petar Stambolić. (dd)

Sergej Kraigher

Petar Stambolić

Ob obnovitvi videmskega sporazuma

Danes dopoldne bodo v palači Belgrado v Vidmu obnovili pred 20 leti sklenjeni italijansko-jugoslovanski sporazum o maloobmejnem prometu, ki se po kraju, kjer so ga prvič podpisali, poenostavljeno imenuje kar videmski sporazum. Obnovitev tega sporazuma, sklenjenega po drugi svetovni vojni in v času, ko je meja zelo pogojevala način življenja in tudi gospodarsko stanje, predstavlja nadaljnje utrjevanje inštituta odprte meje. Zaradi neizmerne politične vrednosti, ki jo po splošni presoji ima ta inštitut, odpira nove možnosti izkoriščanja odprte meje v korist obmejnega prebivalstva in širšega zaledja, kar ne zagotavlja samo najbolj odprte meje v Evropi, ampak hkrati tudi najbolj odprto mejo med dvema različnima družbenopolitičnima sistemoma, med dvema državama, ki sta z osimskim sporazumom dala novih spodbud medsebojnemu sodelovanju in s tem pokazala svetu, kako je potrebno reševati odprta vprašanja in kako nakazovati smeri skupnega razvoja.

Z novim sporazumom, ki ga bodo danes podpisali ob navzočnosti visokih predstavnikov obeh držav, bodo tudi razširili sporazum tako po prostoru kakor tudi po ugodnostih za prebivalstvo, ki živi ob tej meji. Prinaša mu gospodarske in politične koristi, kar predstavlja sestavni del daljnovidne politike obeh držav, ki želita živeti v dobrem sosedstvu.

S stališča interesov naše narodnostne skupnosti je novi sporazum zato pomemben, ker so obmejni pas tako razširili, da so vanj vključili vse na strnjenem ozemlju v Italiji živeče Slovence. Z drugimi besedami to pomeni da bodo deležni olajšav pri vzdrževanju stikov s svojimi sonarodnjaki na jugoslovanski strani.

Po tem uvodu, v katerem smo želeli opredeliti nekatera izhodišča, ki so navdihovala sestavljalce novega besedila videmskega sporazuma, bi želeli navesti še nekaj tehničnih podatkov. Tako se bo od sedanjih 800 tisoč število koristnikov prepustnic povečalo na en milijon, na italijanski strani od 600 na 700 tisoč, na jugoslovanski strani pa od 200 na 300 tisoč oseb, ki prebivajo v 55 italijanskih in 8 slovenskih občinah. Mesečno bodo lahko nesli čez mejo v gotovini 70 tisoč lir oz. 200 tisoč starih dinarjev, brez carine prenesli 48 kg sadja in zelenjave, 2 kg kave, 4 kg svežega mesa in 4 kg prekajenega mesa, 60 jajc in poleg drugega, tudi okoli 80 drugih proizvodov, med katerimi je tudi aradbeni material.

S tem sporazumom, ki ima 11 prilog in pismi, ki si ju bosta ob podpisu sporazuma izmenjala oba predsednika mešane komisije za izvajanje videmskega sporazuma, Tone Polšak in Massimo Casilli d'Aragona, je urejen vomorski in cestni avtobusni promet in tudi delovanje zdravstvene službe. Sporazum je napisan v dveh uradnih jezikih, v slovenščini in v italijanščini. (gv)

RAZGOVORI V OZN SO PREŠLI V SKLEPNO FAZO

V Stekleni palači odločilne ure za rešitev falklandskega spora

De Cuellar upa, da se bosta sprti državi sporazumeli že danes

BUENOS AIRES, LONDON, NEW YORK — Na južnem Atlantiku orožje dva dni miruje. Izredno neugodne vremenske razmere in negotovost ob izidu mirovnih pogajanj v New York narekujejo obema generalštaboma previdnost. Britanska «task force» se omejuje na patruljiranje zračne in pomorske blokade okrog Falklandskih otokov, argentinsko ladjevje pa doslej še ni prestopilo praga 12 morskih milj od svoje obale. Nekateri menijo da gre le za zatišje pred neurjem: britanske čete naj bi se izkrcale brž ko bi iz New Yorka sporočili, da so pagajanja propadla.

Da razgovori v 38. nadstropju Steklene palače OZN prehajajo v sklepno fazo potrjuje tudi včerajšnja kratka izjava Pereza De Cuellarja, da bodo današnja pogajanja odločilna in da upa, da bosta v prihodnjih 36 urah Argentina in Velika Britanija dokončno odgovorili na njegove predloge.

Ozračje v prestolnicah sprtih držav pa ne dopušča pretiranega optimizma. V intervjuju za perujsko televizijo je sicer argentinski predsednik general Galtieri dejal, da obstaja precejšnja možnost, da bo prišlo do rešitve krize, ker sta obe strani omilili svoji stališči, da pa argentinska suverenost nad Malvinskimi otoki sploh ne sme biti v dvomu. Britanski obrambni minister Nott pa je včeraj ponovil opomin ministrske predsednice Thatcher, da londonska vlada ni pripravljena razprodati Falklandov, čeprav bo poskušala vse, da se doseže mirovni sporazum. Vendar, je poudaril Nott, smo trdno odločeni uporabiti silo, če bo to edina pot, da uresničimo naše cilje. Konservativno vlado v tem trenutku najbolj skrbi nova poltajna neuradna ameriška komisija v Buenos Airesu, ki potrjuje da se ZDA spet nagibajo k bolj nevtralnemu zadržanju, potem ko so v krizi že podprle Veliko Britanijo, kar je izzvalo ogorčenje celotnega latinskoameriškega sveta in dobesedno preplašilo Reaganovo administracijo. Londonski tisk pa se tudi obširno ukvarja z domnevnimi nesoglasji med Thatcherjevo in ostalimi člani vojnega kabineta, ki so baje bolj pripravljeni podpisati kompromisni sporazum z Argentino.

Kar pa zadeva vesti z vojaškega področja, je britansko obrambno ministrstvo demantiralo buenosaireške trditve, da je bila letalonosilka «Hermes» pred dnevi teže poškodovana v spopadu z argentinskim letalstvom. Kakorkoli že pa ostaja dejstvo, da je letalonosilka zapustila prizorišče spopadov na južnem Atlantiku in se nahaja neznano kje. Argentinski tisk celo vsiljuje dvom, ali ni bil poveljnik «task force» admiral Woodward med napadom ranjen.

Danes pa se bo v Bruslju sestal politični odbor EGS, ki bo skušal izoblikovati enotno stališče glede podaljšanja gospodarskih sankcij zoper Argentino, ki zapadejo v ponedeljek. V krogu EGS vlada precejšnja negotovost nad izidom razprave o sankcijah, katerim bolj ali manj prikrito nasprotuje čedalje večje število članic, med katerimi sta tudi Italija in Zahodna Nemčija.

Sovjetska zveza pa je britanskemu veleposlaniku v Moskvi uradno sporočila, da smatra britanske vojaške akcije na Atlantiku za nezakonite, češ da kršijo mednarodno konvencijo z leta 1958 o globokih vodah.

Khrona obtožili poskusa umora papeža

LIZBONA — Juana Mario Fernandeza Khrona, atentatorja na papeža, so včeraj portugalske oblasti formalno obtožile poskusa umora poglavarja rimskokatoliške cerkve. Med zaslišanjem je integralistični duhovnik baje priznal, da se je celih šest mesecev uril z bajonetom, da bi ubil Janeza Pavla II. Samo zaradi posesti bodala tvega Khron po portugalski zakonodaji od pet do osem let zapora.

TISKOVNA KONFERENCA SLOVENCEV, HRVATOV IN MADŽAROV

Manjšine v Avstriji terjajo svoje pravice

Koroški Slovenci opozarjajo na možnost pritožbe državam podpisnicam državne pogodbe, če jim Avstrija ne bo priznala narodnostnih pravic

DUNAJ — Ob 27. obletnici podpisa avstrijske državne pogodbe so zastopniki hrvatske, madžarske in slovenske manjšine v Avstriji včeraj na tiskovni konferenci na Dunaju decidirano ugotovili, da manjšinskozaščitna določila iz člena 7 nikakor niso izpolnjene. Tiskovno konferenco so organizirale tri organizacije gradiščanskih Hrvatov skupno z organizacijo gradiščanskih Madžarov in osrednjima organizacijama koroških Slovencev.

Posebno aktualnost je razgovor s tiskom dobil zaradi zaostrovanja ozračja na Koroškem, do katerega je v zadnjem času prišlo zaradi nekvalificiranih izjav koroških deželnih politikov in zaradi odpovedi razgovorov z avstrijskim kancelerjem Kreiskim, ki so bili napovedani za prihodnjo sredo.

Kot sta danes ugotovila predsednika obeh osrednjih organizacij, dr. Franci Zwitter in dr. Matevž Grilc, do preložitve razgovorov brez dvoma ni prišlo zaradi sobotne akcije slovenskih dijakov na celovški železniški postaji. V tej akciji vidita oba predsednika le povod, ker da očitno na Koroškem ni absolutno nobene pripravljenosti za kak konkretni napredek do katerega bi lahko prišlo po nedavnem uradnem obisku avstrijskega predsednika v Jugoslaviji. Zvezni kancler je bil prav gotovo pripravljen za konkreten napredek v reševanju odprtih manjšinskih vprašanj, vendar pa so na Koroškem proti vsakemu takemu napredku.

V tej zvezi sta predsednika pripisala odgovornost za zaostrovanje v zadnjem času predvsem tudi koroškemu deželnemu glavarju, ki da je dajal izjave, ki so tako neresnične, da jih niti ni več treba osporavati.

Če v Avstriji ne bo mogoče priti do dialoga na pristojnih mestih bodo koroški Slovenci po izkoriščenju vseh možnosti doma prisiljeni, da informirajo o položaju države podpisnice državne pogodbe, so dejali predstavniki koroških Slovencev. Vendar pa upajo, da do tega ne bo prišlo. Ključ za reševanje problemov pa je vsekakor na Koroškem, kjer očitno z naslednjimi volilnimi roki v mislih skušajo dobiti priznanje v nemškonacionalnih krogih.

V tiskovni izjavi, ki so jo podpisali zastopniki vseh treh manjšin, je med drugim rečeno, da so manjšine v Avstriji akutno ogrožene v svojem obstoju. Manjšinske zakonodaje iz leta 1976 nikakor ni mogoče priznati kot izvedbo člena sedem, čeprav so gradiščanski Madžari dobili s tem zakonom prvič priznanje kot manjšina. Predvsem kar zadeva predšolsko in šolsko vzgojo, ki sta elementarna osnova za zagotovitev obstoja manjšin in njihov razvoj, stvari niso zadovoljivo urejene.

Manjšine v Avstriji pričakujejo od zvezne vlade, da prav v današnjem času, ko v mednarodnem merilu končno izpolni vse manjšinskozaščitne obveznosti

NA ČETRTKOVI TISKOVNI KONFERENCI

Reagan ponovno predlagal SZ skrčenje jedrske oborožitve

Upanje v skorajšnjo rešitev krize v južnem Atlantiku

WASHINGTON — Že drugič v zadnjem tednu je predsednik ZDA Ronald Reagan naslovil na Sovjetsko zvezo poziv na pogajanja o zmanjšanju jedrske oborožitve ter poudaril, da ne meni omejevati ta pogajanja samo na skrčenje števila medcelinskih balističnih izstrelkov.

Predsednik Reagan je prejšnjega tedna predlagal Moskvi, da bi še pred koncem junija začeli pogajanja o skrčenju jedrskega orožja ter pri tem postavil na prvo mesto skrčenje za tretjino števila jedrskih konic, s katerimi razpolagata obe velesili. Po tem bi sledili pogovori o skrčenju splošnega jedrskega orožja. Takrat je Reagan v isti sapi obtožil Sovjetsko zvezo zaradi njene povečane agresivnosti in ker ne spoštuje procesa popuščanja napetosti. Na četrtkovi tiskovni konferenci šef Bele hiše teh obtožb ni ponovil ter se omejil na poziv Moskvi, naj pozitivno oceni njegove predloge in naj tudi odgovori.

Aktualnost odnosov med ZDA in Sovjetsko zvezo ter vprašanja omejitve jedrske oborožitve je taka, da so bile druge teme Reaganove četrtkove tiskovne konference nekoliko v senci. Ko je govoril o krizi med Veliko Britanijo in Argentino je Reagan dejal, da so sedaj vidna prva znamenja skorajšnjega sporazuma na podlagi predloga tajnika OZN De Cuellarja, kljub začetni nepopustljivosti Argentine. Izrazil je tudi upanje, da ni prišlo do bistvenega poslabšanja odnosov med ZDA in njihovimi latinskoameriškimi sosedami zaradi pomoči, ki jo je Washington nudil Veliki Britaniji.

Ameriški predsednik ni govoril samo o zunanjepolitičnih vprašanjih, temveč je omenil nekatera zelo pereča notranja vprašanja, ki tarejo Združene države. Glede ameriškega gospodarstva je menil, da ne bo prišlo do ponovnega vidnega razvoja, dokler ne bo padla cena denarja, se pravi dokler ne bodo v ZDA zmanjšali obrestnih mer. Pri tem je opozoril, da je to povezano s skrčenjem javnih izdatkov. Opozoril je tudi, da zvezna vlada nima najmanjše ga namena reševati podjetij v krizi. Tudi brezposelnost je povezana z visokimi obrestnimi merami.

RIM — Ob proslavah 90-letnice ustanovitve rimske Delavske zbornice so priredili posvet o vprašanju zaposlitve in brezposelnosti, na katerem so nastopili sindikalni zastopniki iz Beograda, Bruslja, Madrida in Pariza. Predstavnik ZSJ Dragan Jović je poročal o politiki zaposlovanja v okviru samoupravnih izkušenj.

TEHERAN — Vrhovni poveljnik iranske vojske polkovnik Sajad Širazi je izjavil, da so iranske sile osvojile celotno območje Kuzistana, z izjemo mesta Horamšar, ki je še naprej v rokah Iračanov.

Kovinarji in tekstilci za pogodbe

Skoraj 3 milijone in pol kovinarjev in tekstilcev je včeraj zapustilo za 4 ure delovna mesta v vsej državi, da se udeležijo protestnih sprevodov in manifestacij proti Confindustrii, ki noče začeti pogajanj za obnovitev delovnih pogodb (Telefoto AP)

Pertini čestital Stamboliću

RIM — Italijanski predsednik Pertini je novemu predsedniku predsedstva SFRJ Stamboliću poslal sporočilo s čestitkami. V sporočilu je med drugim rečeno: «Prepričan sem, da bodo pod Vašim vodstvom že itak odlični odnosi med Jugoslavijo in Italijo še utrjeni in da bo Jugoslavija še obogatila svoj dragoceni doprinos k okrepitvi varnosti in miru v Evropi in v svetu.»

VATIKAN — Papež Janez Pavel II. je predsedniku predsedstva Jugoslavije Sergeju Kraigherju poslal sožalno brzojavko zaradi tragične nesreče v zeniškem premogovniku, v kateri je izgubilo življenje 39 rudarjev.

Ob koprskem občinskem prazniku otvoritev sejma pobratenih mest

KOPER — Pred današnjo otvoritvijo sejma pobratenih mest «Brames 82» ob koprskem občinskem prazniku je bila včeraj v dvorani Export centra tiskovna konferenca, na kateri so predstavili to svojevrstno in povsem novo prireditev. «Brames 82» ni namreč običajno razstavišče temveč prikaz teženj pobratenih mest, da bi po sodelovanju na kulturnem, družbenem in športnem življenju razširile svoje prijateljstvo tudi na gospodarsko sodelovanje.

Resnici na ljubo je do gospodarskih stikov prihajalo tudi v preteklosti, a to so bile predvsem običajne kupoprodajne pogodbe, s sedanjim sejmom pa nastajajo zametki višjih oblik gospodarskega sodelovanja. Prireditev se namreč ne omejuje na razstavljene eksponate temveč predvsem na stike med gospodarskimi operaterji in predstavniki delovnih organizacij iz pobratenih mest. Po vsem sodeč so bila včeraj še pred otvoritvijo spodbudna znamenja, da bo zamisel obrodila zaželene sadove. Šest med seboj pobratenih mest: Jajce, Koper, Nikšić, Prilep, Valjevo in Zadar, ki so se jim pridružili še s Koprom pobrateni Bosanski Brod, Dolina, Milje in Ferrara iščejo torej po dosedanjih uspešnih prijateljskih stikih tudi skupni gospodarski jezik.

Seveda je vsem na dlani, da je to le začetek poti, ki ne bo bržkone enostavna. Prireditelji se dobro zavedajo nevarnosti, da bi se ta prireditev lahko izrodila v običajno razstavišče s skrajno dvomljivimi gospodarskimi koristnostmi. V sedanjih težkih gospodarskih razmerah, ko se lahko samo s skupnimi močmi prebrodi težave, pa so dani vsi pogoji, da postane sedanji sejem trajna osnova za globje sodelovanje. Ob tem je spodbudna vest, da so se delovne organizacije pobratenih mest prostovoljno brez političnih pritiskov odločile, da sodelujejo na tej prireditvi, taka spontana odločitev pa je poroštvo za uspeh.

Ob izključno gospodarskih srečanjih bo v teh dneh do 19. maja cela vrsta kulturnih, folklornih in športnih prireditev, ki bi morale še poglobiti dosedanje prijateljstvo. Vsekakor bo ob koncu sejma prirediteljem jasno, če so se njihovi obeti uresničili, obenem bodo morali odločati o nadaljnjem razvoju tega edinstvenega sejma.

NA MEDNARODNEM SREČANJU V BOCNU

Razhajanje ob vprašanju predšolske dvojezičnosti

BOCEN — V Bocnu drugi dan mednarodnega srečanja o dvojezičnosti v predšolski dobi je že prišlo do soočanja med različnimi teorijami in izkušnjami, do konfrontacije, ki je obnovila politično razhajanje na Južnem Tirolskem glede vprašanja o umestnosti poučevanja drugega jezika že v otroškem vrtcu.

Medtem ko je prof. Weisgerber z bonske univerze trdil, da je to mogoče šele ko otrok dobro obvlada materinščino, je Francozinja Andree Taubouret - Keller po izkušnjah iz Alzacije in Južne Amerike trdila skupaj z rimskim profesorjem Titonom, da je nemogoče določiti obdobja, kdaj lahko otrok pristopi k drugemu jeziku.

Iz srečanja pa v bistvu izhaja, da je skoraj nemogoče osnovati znanstveno teorijo, ki bi bila sprejemljiva za vse in za vsak primer. Vsekakor pa je že jasno, da so za večino nesprejemljiva stališča zapiranja, ki nasprotujejo vsakršnemu poskusu uresničevanja dvojezičnosti v predšolski dobi. Izvedenci in znanstveniki ne morejo torej rešiti političnega spora, ki je nastal na Južnem Tirolskem, potem ko je Južnotirolska ljudska stranka odločno zavrnila tudi eksperimentalno poučenje nemškega jezika v italijanskih otroških vrtcih. Južnotirolska ljudska stranka namreč trdi, da bi zgodnja dvojezičnost privedla do etničnega mešanja, do tako imenovane «Mischkultur».

Petar Kostić o deviznem zakonu

BEOGRAD — Član ZIS in zvezni sekretar za finance Petar Kostić je včeraj zanikal vest, ki jo je objavil zahodnoberlinski radio, da bodo v Jugoslaviji menda po novem zakonu od vseh deviznih prihodkov, vključno tudi deviznih hranilnih vlog občanov, 15 ali 16 odstotkov odvzeli in namenili v centralni devizni sklad za odplačilo dolgov v tujini. Zvezni sekretar za finance je dejal, da je novica brez kakršnekoli osnove in da pomeni popolno dezinformacijo. V izjavi za Tanjug je Kostić opozoril, da zakon o pogojih in izkoriščanju ustvarjenih konvertibilnih deviz v plačevanju s tujino, ki so ga nedavno ob polnem soglasju delegatov republik in pokrajin sprejeli v skupščini Jugoslavije, ne vsebuje niti enega člena, ki bi zadeval devizne hranilne vloge. Zakon tega vprašanja ne obravnava in v nobenem primeru ne predvideva odvzemanja deviznih sredstev občanov, je poudaril Petar Kostić. Resnica je celo nasprotna: pripravljenih je vrsta ukrepov, ki bodo še bolj spodbujali devizno varčevanje občanov. (dd)

Pogreb žrtev nesreče v Zenici

ZENICA — Molk, poln bolečine, je bil 39-krat edini odgovor, ko je včeraj ob 10. uri Tahir Degimedžić, predsednik delavskega sveta premogovnika v Zenici klical imena mrtvih tovarišev. 38 krst na Trgu samoupravljavcev v Zenici in eno prazno mesto: šopek rož. Enega rudarja še niso našli.

Takšna je bila podoba zadnjega slovesa od ponesrečenih rudarjev, ki so umrli ob eksploziji metana — v doslej največji nesreči v zgodovini zeniškega rudnika. Spominske slovesnosti se je udeležila velika, večtisočglava množica. «Boli nas, da moramo brez vas nadaljevati naše rudarsko delo. Težko, a vse bolj spoštovano in cenjeno. Vendar moramo. Še hitreje in še bolje. Tudi zaradi vas.» To so bile besede slovesa od pokojnih rudarjev, katerih posmrtne ostanke so ob tuljenju tovarniških siren odpeljali v rojstne vasi, kjer jih bodo pokopali svojci. (dd)

OB 18.30 NA ZBOROVANJU V AVDITORIJU

Državni podtajnik posl. Valdo Spini bo danes odprl volilno kampanjo PSI

Srečanje delegacij PSI in avstrijske socialdemokratske stranke - SSk bo predstavila nosilce list in volilne programe - Danes v Trstu minister za proračun Giorgio La Malfa

Volilna kampanja za junijske upravne volitve v tržaški občini in v pokrajini prehaja v vse bolj zanimivo in živahno fazo, prav danes pa beleži predvolilna kronika celo vrsto dogodkov. Med temi moramo v prvi vrsti omeniti obisk vsedržavnega podtajnika PSI Valda Spinija, ki bo vodil uradno delegacijo svoje stranke na srečanju z zastopstvom avstrijske socialdemokratske stranke (SPÖ) in se bo nato udeležil zborovanja ob odprtju volilne kampanje PSI, ki bo na sporedu v Avditoriju v Ul. Torbandena.

Delegaciji PSI in SPÖ se bosta srečali v jutranjih urah v nekem hotelu v Grljanu, kot je napovedano v tiskovnem sporočilu pa bodo pogovori med drugim zadevali odnose Vzhod - Zahod in pa vsestransko sodelovanje med deželo Furlanijo - Julijsko krajino in Avstrijo. Delegacijo PSI, ki jo bo kot že omenjeno vodil poslanec Spini, sestavljajo še načelnik oddelka za načrtovanje pri vodstvu stranke Covatta, odgovorna za mednarodne odnose Margherita Boniver, ekonomist Forte, strokovnjak za vprašanja socializma Giugni, deželna odbornika De Carli in Zanfagnini, izvedenec za gospodarstvo Favaretto ter deželni in pokrajinski tajnik, Bravo in Pittoni. Delegacijo avstrijskih gostov bo vodil podpredsednik SPÖ Karl Blecha, v njej pa bo tudi koroški deželni glavar Wagner. Ob sklepu razgovorov, ob 12.30, bosta delegaciji priredili tiskovno konferenco. Volilno kampanjo pa bodo socialisti odprli ob 18.30 z zborovanjem v Avditoriju in na katerem bosta poleg Spinija spregovorila še pokrajinski tajnik Arnaldo Pittoni in pa pokrajinski podtajnik Branko Pahor.

Slovenska skupnost pa bo danes ob 10.30 priredila na strankinem sedežu (Ul. Machiavelli 22) tiskovno konferenco, na kateri bodo predstavili nosilce list za občino, pokrajino in rajonske svete ter volilne programe. Med pomembnejše shode v prihodnjem tednu pa napoveduje SSk za soboto, 22. maja obisk senatorja Južnotirolske - tridentinske ljudske stranke (PPTT) Fontanarija, ki je kot znano predstavil v parlamentu zakonski osnutek za globalno zaščito Slovencev v Italiji.

Danes bo dospel v naše mesto tudi minister za proračun in voditelj republikanske stranke posl. Giorgio La Malfa, ki bo govoril ob 18.30 v hotelu Savoia. Svoje kandidate in volilne programe pa bo danes predstavila tudi skupina Democrazia Proletaria in sicer na tiskovni konferenci, ki je na sporedu ob 11. uri na strankinem sedežu v Ul. Torretta 1.

VOLILNA ZBOROVANJA

PSI

Ob 18.30 v Avditoriju, državni podtajnik Valdo Spini, pokrajinski podtajnik Branko Pahor in pokrajinski tajnik Arnaldo Pittoni.

KPI

Ob 9.30 v Škednju (Ul. Soncini) in ob 12.30 v Ul. Vespucci, Andrea Spaccini; ob 10. uri v Ul. D'Alviano, Perla Lusa in Bruna Braida; ob 10.30 na Stopnišču Bonghi, Giorgio De Rosa; ob 18. uri na Trgu Cavana, Franca Cuffaro in Giorgio De Rosa; ob 18. uri na Trgu Popovic, posl. Antonino Cuffaro; ob 19. uri na Trgu sv. Jakoba Arturo Calabria.

Ko se lov na «stolček» spremeni v farso

Ni vse zlato, kar se sveti. V Trstu se, po mnenju dela prebivalstva, sveti samo Lista za Trst. To je edina (!) skupina, kjer ni prepirov, kjer je vse idilično, kjer ni prerivanja za stolčke, kjer vedno prevladajo demokratična načela, kjer . . . In ne tako, kot pri «strankah», kjer se vsi prerivajo za stolčke.

Zgodilo se je v četrtek v dvorani občinskega sveta v Nabrežini. Odstopil je občinski svetovalec Bari, njegovo mesto je zasedel prvi neizvoljeni Midolini. Prav ta Midolini je bil doslej rajonski svetovalec v Devinu in v trenutku, ko je sedel v občinski svet, mu je mandat zapadel. Stranka, ki jo je zastopal, je morala imenovati novega rajonskega svetovalca (v devinsko - nabrežinski občini namreč rajonskih svetovalcev ne volijo neposredno, ampak jih imenujejo stranke).

Prispelo je pismo, naslovljeno na župana, z novim imenovanjem: pisemski papir z znakom in napisom «Lista per Duino Aurisina», z navedbo imena «gospod Gozzi Ferruccio», s podpisom svetovalca te liste Udovicija. Župan da imenovanje v odobritev, a tu vzroji svetovalec Midolini, ki pravi, da «Lista per Duino Aurisina» ne obstaja več, da je bila razpuščena, da je bila ustanovljena devinsko - nabrežinska sekcija Liste za Trst in da je pismo neveljavno. Udovici mu odgovori in zatrdi, da to ni res, potegne iz svoje zajetne torbe snopič papirjev in zaprosi župana, naj prebere, kaj piše na enem teh listov: piše, da podpisniki ostajajo zvesti listi «per Duino Aurisina», da pa so zavezniki (!) Liste za Trst. Sledi 38 podpisov od skupnih 43, kolikor se jih je ob volitvah leta 1980 podpisalo za predstavitev kandidatne liste. Torej, pravi Udovici, jaz sem edini resnični zastopnik Liste.

Midolini pa ne odneha: Ampak svetovalec Bari je podal uradno izjavo . . .

Udovici: Kdo pa je, ta Bari. Mene je prosil, naj ga vzamem v listo . . . Farsa bi se, ob splošnem muzanju, še nadaljevala, če bi melonov ne rešil iz zagate svetovalec MSI, ki je ogorčeno dejal, da bi morali umazane cape izpirati doma.

In prav je imel. Kajti tako je javnost celo izvedela, da so tudi znotraj Liste «nesoglasja» in bi morda lahko kdo celo pomislil, da Lista ni cepljena proti pregovoru «Ni vse zlato, kar se sveti», kot je menda cepljena proti vsem drugim hibam in slabostim italijanskega političnega življenja . . . Če je bilo toliko krvi prelite za ubogo mesto konzultorja v Devinu, si pač lahko le mislimo, kako je pri Listi, ko gre za resnične «stolčke».

V Miljah odobrili občinski proračun

Občinski svet v Miljah je sinoči odobril proračun za tekoče leto. Zanj je glasovalo 16 svetovalcev, oziroma odbornikov KPI in PSI, proti pa vseh 13 svetovalcev opozicije, ki jo tvorijo socialdemokrat, liberalec, demokristjani in Lista za Milje (LpM). Nadrobneje bomo o tem še poročali.

V OKVIRU ŠTIRIURNE STAVKE

Tekstilci in kovinarji v boju za novo pogodbo

5000 delavcev v sprevodu demonstriralo pred sedežem industrijske zveze in pred sedežem Intersinda

Tudi v našem mestu so delavci kovinarske in tekstilne stroke uprizorili včeraj štiriurno stavko, da bi opozorili javno mnenje in pristojne organe na krizo, ki je zajela ti proizvodni panogi, in na nepopustljivost dolodajalcev pri pogajanjih za obnovitev delovnih pogodb. Delavci so se na poziv pristojnih sindikalnih zvez FLM in Fulta zbrali ob 9.30 pri Lloydovem stolpu, od koder so v sprevodu obšli glavne mestne ulice do Trga Scorcola, kjer je sedež tržaške industrijske zveze. Tu so se delavci dalj časa ustavili in skandirali svoje zahteve po obnovitvi delovne pogodbe. Nato se je sprevod nadaljeval do starega mesta, kjer so delavci uprizorili podobno manifestacijo pred sedežem sindikata delodajalcev Intersind. Od tod je sprevod krenil po Korzu na Goldonijev trg, kjer so se udeleženci protestne manifestacije razšli. Računajo, da se je manifestacije udeležilo okrog 5.000 delavcev iz vseh kovinarskih in tekstilnih tovarn na Tržaškem.

Kar zadeva posebej tekstilno stroko, je vodstvo tovarne «Filatura Triestina Altessano» potrdilo, da namerava vpisati 17. maja 200 delavcev v dopolnilno blagajno. Tem bodo sledili še drugi, in sicer po sistemu rotacije (tovarna šteje danes 460 zaposlenih ljudi). Vsi naj bi se vrnili na delo šele 16. avgusta. V dopolnilni blagajni pa ostanejo še naprej delavci tovarne «Calza Bloch», ki so bili izključeni iz proizvodnje 3. maja letos.

S SEJE IZVRŠNEGA ODBORA KZ OPOZORILO OBLASTEM IN STRANKAM

«Slovenci ne bomo več pasivno prenašali takšnega ravnanja z našo kmečko zemljo»

Razvoju kmetijstva gre enaka pozornost kot industrijskim in drugim dejavnostim

V sredo je bila seja izvršnega odbora Kmečke zveze. Vodil jo je predsednik Alfonz Guštin, poročal je tajnik Edi Bukavec.

Govor je bil najprej o dosedanjih pobudah v zvezi z razlastitvami. Delegacija KZ je imela vrsto sestankov z razlaščenci (na Općinah in Kontovelu ter v Lonjerju, Nabrežini, Boljuncu in Križu, prihodnje dni bo tako srečanje tudi na Proseku), ki so ob tej priliki ustanovili koordinacijske odbore, da bi lahko enotneje nastopali v obrambo svojih pravic. Razlaščenci so soglašali s stališči in zahtevami, ki sta jih v resolucijah strnili KZ in SKGZ, ter poudarili, da imajo od odtujitve zemlje dvojno škodo; kot posamezniki in kot pripadniki slovenske narodnostne skupnosti. Zahtevali so, naj oblasti že ob načrtovanju javnih del na narodnostno mešanih področjih obvezno pokličejo na posvet zastopnike krajevnega prebivalstva, kajti le tako bo mogoče «javnokoristna dela» uskladiti s potrebami po vsesplošnem razvoju prizadetega teritorija. Načelo o predhodnem posvetovanju mora biti zapopadeno tako v deželni kot v državni zakonodaji.

Razlaščenci so dalje zahtevali, naj se razvoju kmetijstva posveti enaka pozornost kakor razvoju industrijskih, trgovskih in drugih dejavnosti; načelo o enakovrednosti kmetijstva z drugimi panogami naj pristojna oblast toliko bolj upošteva, ko se pri načrtovanju javnih del sklicuje na določila osimskih dogovorov.

Kmečka zveza se je večkrat sestala tudi z javnimi upravami (Kraško gorsko skupnostjo in okoliškimi občinami, ki so s podprtjem upravičenih zahtev razlaščencev prispevale k izoblikovanju prepotrebne enotnosti med Slovenci) pa tudi političnimi strankami, zlasti onimi, v katerih imamo Slovenci lastne predstavnike. Izvršni odbor KZ je ugotovil, da so stranke, žal, le načelno, podprle zahteve naših ljudi in organizacij, tako da še vedno ni jamstva zoper nadaljevanje razlastitvenih postopkov po dosedanji praksi. Resnici na Ljubo — so pripomnili člani izvršnega odbora — je KPI z dokumentom podprla v celoti zahteve razlaščencev in njihovih organizacij ter sprožila ustrezne pobude v deželnem svetu, toda vladujoča večina v deželnem odboru jih je zavrnila, to je nerazumljivo in zaskrbljujoče. Kmečka zveza bo zato znova odločno nastopila pri demokratičnih političnih silah in jih pozvala, naj razjasnijo svoja stališča; KZ bo v tem smislu posredovala tudi pri družbenih dejavnikih, kot npr. sindikatih. Če se bodo ti problemi še naprej zavlačevali, ne bo več mogoče ostati pasivni.

Beseda je zatem nanesla na novo seganje po naši kmečki zemlji na Kolonkovcu (Ul. di Vittorio). KZ je že protestirala in izvršni odbor je ostro ožigosal nespoštovanje obvez, ki jih je bila sprejela tržaška občina, da bo namreč revidirala načrte PEEP, predno znova poseže po zemljiščih v predmestju (načrti PEEP prizadevajo poleg Kolonkovca še Općine, Sv. Ivan in področje Sv. Sergija). V zvezi s prejšnjimi kolonkovšimi razlastitvami pa je KZ že nastopila pri komisarju tržaške občine z zahtevo po takojšnjem izplačilu predujma v višini 80 od sto odškodnine prizadetim lastnikom, kakor to odreja drugi Nicolazzijev odlok. Vse doslej zbrano gradivo v zvezi z razlastitvenimi postopki bo sedaj Kmečka zveza zbrala v novo listino in jo posredovala političnim strankam.

Predsednik Guštin je na koncu omenil junijski občni zbor Zadružne zveze Slovenije, s katero KZ plodno sodeluje, in razne predvidene nove pobude, kot so npr. trgovski center za kmetijske pridelke, konzorcij za poimenovanje naših vin, pridobivanje rdeče kraške zemlje idr. pa še škodo po divjadi in nedeljskih izletnikih. Kmečka zveza bo v kratkem priredila v Bazovici sestanek, na katerem se bo treba domeniti, kaj in kako ukrepati zoper neomikane nedeljske vandale: besede, prošnje in pozivi očitno ne zadostujejo več in treba bo sprejeti odločnejše pobude, morebiti v pravnem smislu. (dg)

Z VČERAJŠNJE JAVNE RAZPRAVE

Ženska gibanja petih strank odločno za socialno in narodno enakopravnost

Ženske KPI, PSI, PSDI, PLI in PRI so ostro kritizirale dosedanje upravljanje številnih problemov našega mesta

Ženske in mesto, ali točneje ženske in upravljanje našega mesta, je bila široka tema javne debate, ki so jo včeraj v tržaškem Avditoriju organizirala ženska gibanja petih strank (KPI, PLI, PSI, PRI in PSDI), ki so točno pred letom dni z veliko enotnostjo branila na vsedržavnem referendumu zakon 194 o prostovoljni prekinitvi nosečnosti in s tem onemogočila, da bi reakcionarne in klerikalne sile ponovno potisnile državo, v prvi vrsti pa žensko, v srednjeveški čas.

Kljub razlikam glede strankarske opredeljenosti so te ženske ponovno čutile potrebo, da se v Trstu, ob priložnosti, ko gre za upravne volitve in torej za način bodočega vodenja javnega življenja in storitev, združijo vse tiste sile, ki so za resnično reševanje problemov našega mesta, proti njegovi degradaciji, proti nemočnemu jadikovanju, proti žalostnemu pogledu «na krono naših prednikov», kot je neka govornica poudarila. Iz raznih posegov tržaških predstavnic omenjenih strank, številnih družbenih, kulturnih ženskih in strokovnih organizacij ter nato tudi vsedržavnih predstavnic petstrankarskega odbora, je v več kot triurni razpravi, prišla jasno do enotne ugotovitve, da je bilo občinsko upravljanje, ki sta ga imela v rokah KD (več kot 30 let) in LpT zadnja leta, povsem nevstrezno in pomanjkljivo.

Perla Lusa (KPI) je poudarila, da je med zaposlenimi v Trstu 30 odstotkov žensk, ki so aktivno in dinamično prisotne v družbenem življenju. Tako KD kot LpT nista rešili nobenega od bistvenih vprašanj teh žensk, kakor tudi ne Trsta samega. Med nerešenimi problemi, je s posebnim oziroma na nedavne zasedbe dijakov nekaterih italijanskih šol proti dvojezičnosti, omenila tudi zakon o zaščiti slovenske narodnostne skupnosti. In prav to vprašanje, o katerem sta nato ganljivo in borbeno spregovorili v slovenščini Nadja Pahor in Tatjana Turko, je ustvarilo tisto rdečo nit, ob kateri so se sinoči konkretno zedinila stališča in mnenja.

Ni bilo golo naključje, da se včerajšnje debate niso udeležile predstavnice ženskega gibanja KD in LpT. Marsikatera govornica je spomnila, kako sta se — in se še — ti stranki protivita zakonom in ukrepom, ki bi resnično uveljavljali enakopravnost: tako med ženskami in moški kot med Slovenci in Italijani. Tudi na področju težke gospodarske krize, ki jo Trst preživlja, nista ti stranki znali voditi uspešne politike. Kaj šele na področjih zdravstva, socialne oskrbe, šolstva. «Združiti moramo vse naše sile, tako kot smo jih, ko smo kot ženske, delavke, žene delavcev in matere branile pred desetletji delovna mesta v naših pristaniških obratih,» je dejala Jole Burlo, predsednica Sunie, ki je zaključila: «Nočemo nazaj, nočemo nacionalizma.»

Veliko je vprašanj, ki jih bo morala bodoča občinska uprava rešiti, ali bolje, reševati in na katera so včeraj ženske opozorile, saj jih morajo same v največji meri in vsak dan prenašati. Od nasilja na ulicah in med domačimi stenami, do oskrbe ostarelih, varstva najmlajših, življenja v nemogočih stanovanjskih razmerah, brezposelnosti, ki najprej preti zaposlenim ženskam itd. Veliko teh vprašanj je v pristojnosti vlade, veliko pa se jih da rešiti v krajevnem merilu. «Kdor pa je za enakopravnost, je tudi za zaščito slovenske narodnostne skupine». Giuseppina Sergnesi je zato predlagala, da se petstrankarski odbor, ki je nastal lani za zaščito zakona 194, zavzame sedaj za zaščito Slovencev. S tem predlogom je strnila mnenje vseh, ki so pred ali po njej spregovorile.

● V dvorani «Baroncini» v Ul. Trento 8 bo v petek, 21. maja, razprava na temo «Kava v Trstu: promet, trgovina in perspektiva razvoja». Sodelovali bodo izvedenci Alberto Hesse, Riccardo Jlly, Federico Pacorini in Vinko Sandalj.

PONOVEN DESNIČARSKI IZBRUH

V noči od srede na četrtek so neznanci hoteli zažgati dvojezični napis v Ul. Risorta, kjer je sedež Slovenskega pastoralnega središča. Namera se seveda ni posrečila, ker je napisna tabla bakrena, vendar so jo plameni in dim vso počrnili, (kot je videti na sliki) poškodovali pa so tudi električni zvonec ob vratih. Slovenski ali tudi dvojezični napisi v mestu so pod vplivom protislovenske gonje Liste za Trst in njej podobnih desničarskih krogov, vedno pogosteje tarča atentatov s fašističnim duhom prežetih naščuvancev. Bližnje volitve so priložnost, da demokratični Trst prepreči, da bi se še naprej uveljavljale sile, ki tako protislovensko početje podpihujejo s svojimi parolami proti «bilingvizmu».

NESPREJEMLJIVA ODLOČITEV TRŽAŠKE OBČINE

V SLOVENSKEM VRTCU ZAPOSLILI OSEBO, KI NE POZNA SLOVENŠČINE

Starši otrok občinskega vrtca v Ul. Ginnastica ostro protestirali pri italijanskem didaktičnem ravnateljstvu

Starši otrok, ki obiskujejo slovenski občinski otroški vrtec v Ul. Ginnastica 72, se že nekaj dni z zaskrbljenostjo sprašujejo, kako je mogoče, da je tržaška občina namestila v slovenskem vrtcu osebo, ki sploh ne obvlada slovenskega jezika. Tako početje je izzvalo včeraj njihov odločen protest in poseg pri ustreznem italijanskem didaktičnem ravnateljstvu, kamor po pristojnosti spada slovenski vrtec v Ul. Ginnastica.

Problem slovenskega otroškega vrtca se je pojavil pred približno dvema tednoma, ko je zbolela pomočnica v vrtcu (v njem skrbita za otroke dve vzgojiteljici in pomožna oseba). Občina je na njeno mesto namestila osebo, ki sploh ne pozna slovenščine, kar je izredno hudo prav glede na to, ker ima pomočnica (starši nimajo sicer do nje nobenega osebnega predsodka) stalno vsakodnevne stike z otroki, zaradi česar se morajo otroci pogovarjati z njo v italijanščini.

Sprva je bilo staršem rečeno, da bo ostala ta pomožna moč v vrtcu le za par dni, da bi lahko našli ustrezno rešitev. Na njihove ugovore so jim odgovarjali, da na občini prav nimajo primernega osebja z znanjem slovenščine, ki bi jo lahko nadomestilo. Ti izgovori so povsem iz trte izviti, saj je že pred časom večje število Slovencev vložilo prošnjo za tako ali podobno delovno mesto, a njihove prošnje še niso bile obravnavane. Po drugi strani pa deluje na nekaterih italijanskih šolah in v vrtcih pomožno osebje, ki obvlada slovenski jezik; dovolj bi bila torej časovno omejena premestitev

Po dveh tednih so se starši odločili, da posežejo pri italijanski didaktični ravnateljici. Le-ta se je izgovarjala, da pri vsem tem nima besede, starši pa so zahtevali, da pismeno opozori občino o nastalem položaju in naj tudi pripiše, da sedanja rešitev, s pomožno močjo, ki ne obvlada slovenskega jezika, sploh ni primerna in ne odgovarja potrebam slovenskega vrtca.

Tržaška občina prireja v torek, 18. maja ob 20. uri v dvorani občinske izpostave za Rojan-Greto in Barkovlje javni sestanek za ustanovitev prostovoljne gasilske službe. Na srečanje, ki se ga bodo udeležili strokovnjaki občinski in izvedenci gozdarskega nadzorništva, so vabljeni vsi prebivalci med 18. in 60. letom, ki prebivajo v tem predelu tržaške občine.

JUTRI Z ODKRITJEM DOPRSNEGA KIPA IN KULTURNIM PROGRAMOM

Slovesnost ob poimenovanju osnovne šole v Barkovljah po F. S. Finžgarju

Kakor smo že najavili, bo jutri popoldne v Barkovljah slovesnost ob poimenovanju slovenske osnovne šole po pisatelju, dramatiku in narodnem buditelju Franu Saleškem Finžgarju. Začela se bo ob 15.45 v veži šolskega poslopja z odkritjem in blagoslovitvijo bronastega doprsnega kipa, v katerem je Finžgarja upodobil naš priznani likovni umetnik Klavdij Palčič.

Brž nato bo zaigrala godba na pihala, nakar bo sledil pozdravni nagovor Marjana Gregoriča, za njim pa kulturni program. V njem bodo nastopili otroci, ki obiskujejo otroški vrtec in učenci osnovne šole «F. S. Finžgar», recitatorji in domači mešani pevski zbor, ki ga vodi Sandra Pertot. Po kulturnem programu bo družabnost v bližnjem prosvetnem društvu. V primeru slabega vremena se bo kulturni program odvil prav v tem društvu.

Ob priložnosti poimenovanja so domačini pripravili bogato zgodovinsko in šolsko razstavo ter izdali brošuro, ki ponazoruje zgodovino Barkovelj in osnovne šole; poseben kotiček bo namenjen delu in življenju F. S. Finžgarja.

Prijatelji šolske mladine in zavedni Slovenci se bodo gotovo množično udeležili slovesnosti in tako tudi poplačali pripravljalni odbor za poimenovanje za trud in požrtvovalnost, ki so ju njegovi člani vložili v prizadevanja za uresničitev pobude.

Zanimivi razstavi v Srenjski hiši

Sinoči je bila v Srenjski hiši v Prebenegu otvoritev etnografske razstave in razstave slik domačega slikarja Josipa Bandija, ki ju je organiziralo kulturno društvo Jože Rapotec.

Etnografska razstava je nekaj izrednega in je zanimiva in pomembna tudi v širšem smislu slovenske prisotnosti na tem ozemlju. Pobuda zanjo je prišla iz vrst društvenega odbora, veliko zavzetost pa je pri delu pokazala predvsem vaška mladina, ki je nosila največje breme zbiranja starih predmetov v vasi in ureditve na razstavnem prostoru. Razstava je izjemno delo Prebenežanov, ki zaslužijo toplo pohvalo za njeno uresničitev. Stari predmeti iz preteklega življenja Prebenega in Prebenežanov, bodo na ogled dva tedna. Skupno z etnografsko razstavo je v posebnem prostoru razstavil svoja dela Josip Bandi iz Prebenega 4. To je prva Bandijeva razstava, ki se je slikarstvu približal pred nekaj več kot 10 leti. Bandi je seveda slikar amater, klice slikanja pa nosi v sebi že od mladih nog in je prve poskuse opravil v vojski. Tudi za njegovo samostojno razstavo je dalo pobudo KD Jože Rapotec, zato da bi ovrednotilo trud in prizadevnost svojega domačina na umetniškem področju. Na otvoritvi obeh razstav sta sodelovala prof. Boris Zuljan in pa otroški zbor Jože Rapotec, ki ga vodi Edvin Križmančič. (ris)

PO VOLITVAH UPRAVNEGA ODBORA

PROFESOR DARKO BRATINA NOVI RAVNATELJ «SLORI»

Bratina je nadomestil pred nedavnim preminulega dr. Karla Šiškoviča

V četrtek, 13. t.m., se je po daljšem premoru sestal upravni odbor Slovenskega raziskovalnega inštituta, ki je imel na dnevnem redu vrsto vprašanj vezanih na delovanje inštituta po smrti njegovega direktorja Karla Šiškoviča, ki je prizadela SLORI pred tremi meseci.

Najpomembnejše vprašanje je bila izvolitev novega ravnatelja, ki mora biti po statutu izbran iz vrst samega upravnega odbora. Prisotni so najprej počastili spomin pokojnega ravnatelja in soglasno ugotovili, da ga v vseh njegovih sposobnostih in področjih delovanja ne bo mogel nadomestiti nihče, da pa je treba načeto delo nadaljevati, kajti v letih obstoja in Šiškovičevega vodstva je inštitut dokazal, da je nepogrešljiv dejavnik v utrjevanju in razvoju slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Po daljši razpravi o širši vlogi, ki jo ima SLORI med Slovenci v Italiji in o kriterijih, ki naj bi vodili odbor pri imenovanju vodilnih organov so evidentirane kandidature šle v glasovanje in večina glasov je določila za novega ravnatelja profesorja Darka Bratino.

Po pregledu tekočih nalog se je odbor dogovoril še o obveznostih, ki čakajo novega ravnatelja, ki ima mandat do prihodnjega občnega zbora, januarja 1983, ko bodo običajne triletne volitve inštitutovih organov. (ps)

DO KONCA MAJA

Openska hranilnica ob nedeljah zaprta

Hranilnica in posojilnica na Općinah bo zaradi notranjih popravil sedeža zaprta za stranke tri nedelje zaporedoma, in sicer 16., 23. in 30. maja. Med tednom pa bo Hranilnica in posojilnica poslovala z običajnim delovnim urnikom.

Tržaška univerza bo priredila od četrtka, 20., do sobote, 22. maja, dve zasedanji o pravnih vidikih po oblaščenih odlokov glede na preosnovo šol za specializacijo in tečajev za izpopolnjevanje ter glede na preosnovo astronomskih observatorijev.

Agraria Stokovac
TRST
Ul. Maovaz 36
Borgo S. Sergio
Tel.: 818-186
Bogata izbira semen, rastlin, gnojil, kmečkega orodja.
Parkirni prostor.

ZLATARNA - URARNA
«Svizzera»
di A. Sorace
SEIKO
DOXA
Philip Watch
TRST
Ulica S. Spiridione 12
Tel. 60-252

V PRIREDBI VZPI — ANPI

Jutri v Miljah partizansko srečanje

Vsedržavno združenje partizanov Italije prireja jutri, ob 15. uri v Ljudskem domu v Miljah partizansko srečanje v spomin 38-letnice ustanovitve partizanskega bataljona «Alma Vivoda».

Ob smrti Vekoslave Tence vd. Košuta izreka globoko sožalje prizadeti družini in svojcem ŠD Mladina.

Ob smrti Slave Tence vd. Košuta izreka globoko sožalje družini in svojcem Zveza partizanov iz Križa.

KD Vesna izreka iskreno sožalje otrokoma in svojcem ob izgubi drage Slave Košuta.

Gizela in Nandi sočustvujeta z otrokoma in s svojci ob izgubi drage prijateljice Slave Tence vd. Košuta.

Ob izgubi drage mame Slave izrekata iskreno sožalje Nadji in svojcem Marija in Ilde.

+

Po kratki in zahrbtni bolezni nas je zapustila naša draga mama

VEKOSLAVA TENCE vd. KOŠUTA

Pogreb bo danes, 15. maja, ob 12.15 v sprevodu pri kriškem spomeniku.

Žalostno vest sporočajo: hči Nadja, sin Drago, mama Marija, brata Karleto in Nino in vsi sorodniki.

Na željo pokojne, namesto cvetja na grob, darujte za Dijaško matico in druge dobrodelne ustanove.

Križ pri Trstu, Boljunec, Ženeva, 15. maja 1982

Žalovanju se pridružujejo družine:

KOLMAN
CORTESE
TOGNUTTI

Ob smrti mame

VEKOSLAVE TENCE vd. KOŠUTA

izreka občuteno sožalje Nadji

PODJETJE ELPRO

Žalovanju se pridružujejo Davo, Dodi in Kazimir.

+

Dne 13. maja nas je zapustil naš dragi

PAOLO COLJA
(ZOLLIA)

Pogreb bo danes, 15. maja, ob 10.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Žalostno vest sporočajo žena Armida, sestra Maria in drugo sorodstvo

Trst, 15. maja 1982
(Pogrebno podjetje Zimolo)

ZSKD

priredi jutri, 16. maja, ob 17. uri v Kulturnem domu v Trstu

REVIJO OTROŠKIH IN MLADINSKIH PEVSKIH ZBOROV

NAŠA POMLAD

Predprodaja vstopnic na sedežu ZSKD, Ul. sv. Frančiška 20/II in uro pred pričetkom revije.

Danes, 15., jutri, 16. in v ponedeljek, 17. maja v Šempolaju

PRVA VAŠKA ŠAGRA

Danes, 15. maja, ob 15. uri tekmovanje v briškoli
ob 20.30 ples z ansamblom Lojzeta Hledeta;

Jutri, 16. maja, ob 10. uri tekmovanje v skrlah
ob 20.30 ples z ansamblom Lojzeta Furlana;

V ponedeljek, 17. maja, ob 17. uri odprtje kioskov
ob 18. uri razne igre
ob 20.30 ples z ansamblom Taims.

Slovenska osnovna šola v Barkovljah

vabi na

SLOVESNO POIMENOVANJE PO FRANU SALEŠKEM FINŽGARJU

ki bo jutri, 16. maja, v šolskih prostorih v Ul. Cerreto št. 19.
Ob 15.45 — odkritje in blagoslov Finžgarjevega kipa; nastop domače godbe na pihala;
ob 16. uri — KULTURNI SPORED: pozdravni nagovor, nastop otrok barkovljanskega otroškega vrtca, nastop učencev osnovne šole «F. S. Finžgar», recitatorji, nastop domačega pevskega zbora.

Po programu bo družabnost v bližnjem prosvetnem društvu.

KD PRIMORSKO MAČKOLJE

vas vabi na

SLAVNOSTNO RAZVITJE DRUŠTVENEGA PRAPORA
in
OBUDITEV TRADICIONALNE MAJSKE ŠAGRE

danes, 15. in jutri, 16. maja v Mačkoljah.

PROGRAM:
danes, 15. maja ob 18. uri odprtje kioskov;
ob 19. uri otvoritev razstave Fotokrožek Trst 80;
jutri, 16. maja ob 10. uri odprtje kioskov;
ob 18. uri slavnostno razvitje prapora in kulturni program

Nastopajo godba Breg mešani pevski zbor Jadran iz Milj, in moški pevski zbor F. Venturini od Domja.

Oba večera bo od 20.30 dalje ples z ansamblom **POMLAD.**

V slučaju slabega vremena bo prireditev v Srenjski hiši.

KD KRAŠKI DOM REPENTABOR

priredi danes, 15. maja ob 20.30 v občinski telovadnici v Repnu gostovanje amaterskega odra «Jaka Štoka» s Proseka - Kontovela z veseloigro LOJZETA CIJAKA

SLANA VODA

Vabljeni!

POGREBNO PODPORNO DRUŠTVO

Bazovica - Padriče - Gropada vabi na

REDNI OBČNI ZBOR

ki bo danes, 15. maja, ob 20.30 v Bazoviškem domu.

Vabljeni vsi člani in vaščani.

Odbor

Včeraj-danes

Danes, SOBOTA, 15. maja
ZOFIJA
Sonce vzide ob 5.34 in zatone ob 20.28 — Dolžina dneva 14.54 — Luna vzide ob 1.55 in zatone ob 11.24.
Jutri, NEDELJA, 16. maja
JANEZ NEP.

Vreme včeraj: najvišja temperatura 22,5 stopinje, najnižja 14,8, ob 18. uri 20,2 stopinje, zračni tlak 1020,2 mb pada, brezvetrje, vlaga 53 odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 14 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Vito Gustini, Daniel Detela, Francesca Esposito, Elisa Castronovo, Andrej Hrovatin, Moreno Albanese, Marco Sartore, Maddalena Fossi.

UMRLI SO: 94-letna Eleonora Bidoli, 87-letna Marianna Pol. por. Rossi, 84-letna Giorgina Casson, 83-letna Teresina Ciurcia vd. Sereggi, 92-letni Bruno Bombarelli, 83-letni Pietro Apollonio, 78-letna Maria Kralj vd. Padovan.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 8.30 do 20.30)
Trg Cavana 1, Trg Giotti (Ul. Sv. Frančiška) 1, Trg Osoppo 1, Ul. Zorutti 19, Prosek, Milje.
(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)
Trg Oberdan 2 in Ul. T. Vecellio 24.
NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 20.30 dalje)
Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, Prosek, Milje.

LEKARNE V OKOLICI
Boljunec: tel. 228-124; Bazovica: tel. 226-165; Občine: tel. 211-001; Prosek: tel. 225-141; Božje polje Zgonik: tel. 225-596; Nabrežina: tel. 200-121; Sesljan: tel. 209-197; Žavlje: tel. 213-137; Milje: tel. 271-124.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 21. do 8. ure tel. 732-627, predpraznična od 14. do 21. ure in praznična od 8. do 20. ure, tel. 68-441.

Čestitke

Pri Fabčičih praznujeta danes 50 let skupnega življenja predraga mama VIKTORIJA in oče JOŽEF. Skupaj z njima se veselijo lepega jubileja hvaležni otroci Milka, Virgilij, Marija, Helena, Lucijan, Franc, Zmaga, Emil, Marta, Milena in Bernardka ter zetje, snahe in šestindvajset vnukov. Soglasno vama vzklikamo še na mnoga leta.

NADJA in FRANKO! Obilo sreče, razumevanja in zadovoljstva na novi življenjski poti vama želita Alenka in Robert.

Normo in Borisa Bogatca je osrečilo rojstvo MATEJE. Srečnima staršema čestita, novorojenki pa vošči vse najboljše KD Vesna.

Borisu in Normi se je pridružila drugorojenka

MATEJA

Srečnima staršema iskreno čestita, mali Matejki pa želi obilo sreče v življenju

ŠD Mladina

Danes se vzameta

SILVANA in MILOŠ

Novemu paru kliče srečno

Dekliščina

Danes bosta stopila na skupno življenjsko pot

SILVANA VESNAVER
in
MILOŠ BRESCIANI

Sekcija KPI Just Pegan občine Zgonik

jima iskreno čestita

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

KULTURNI DOM

FEDERICO GARCIA LORCA

KRVAVA SVATBA

Režija: Zvone Šedlbauer

Danes, 15. t.m., ob 14. uri — IZVEN ABONMAJA

Danes, 15. t.m., ob 20.30 — ABONMA RED F — druga sobota po premieri

GOSTOVANJE NARODNEGA POZORIŠTA IZ SARAJEVA

Duško Andžić

«OMER PAŠA LATAS»

(jedilište)

Režija: DUŠKO ANDŽIĆ

V sredo, 19. maja 1982, ob 20.30 v Kulturnem domu v TRSTU

ABONENTI SSG IMAJO PROST VSTOP.

Gledališča

VERDI
Danes ob 18. uri (red B) 4. koncert spomladanske simfonične sezone. Dirigira Donato Renzetti, solista Lilian Zafred. Na sporedu Britten, Zafred, Ravel in Strawinski. Vstopnice pri blagajni gledališča (tel. 631948).

ROSSETTI
Danes ob 20.30 in jutri ob 17.30 bo gostovalo Stalno gledališče iz Turina z delom, ki ga je napisal Dario Fo «L'Opera dello Sghignazzo». Za abonente 20-odst. popust.

Kino

Ariston 17.30 - 19.45 - 22.00 «Momenti di gloria». Režija Hugh Hudson.
Ritz 17.00—22.15 «Paradise». Barvni film za vsakogar.
Eden 17.00 «Banana Joe». Bud Spencer.
Grattacielo 16.30 «Sul lago dorato».
Fenice 17.00 «Agenzia Riccardo Finzi... praticamente detective». Renato Pozzetto. Prepovedan mladini pod 14. letom.
Nazionale 15.45 «Sexy jeans». Prepovedan mladini pod 14. letom.
Aurora 16.30 «Sballato, gassato, completamente fuso».
Cristallo 17.00 «La guerra del fuoco». Prepovedan mladini pod 14. letom.
Moderno 16.00—22.00 «Anni di piombo». Režija Margareth von Trotta. Jutta Lampe, Barbara Sukova.
Filodrammatico 15.00 «Il grande amplesso». Prepovedan mladini pod 18. letom.
Capitol 17.30 «Delitto sotto il sole». J. Birkin, J. Mason, P. Ustinov.
Vittorio Veneto 15.45 «James Bond — agente 007: Solo per i tuoi occhi». Roger Moore.
Mignon 16.00 «Il diritto di cronaca».
Radio 14.30 «Labbra vogliose». Prepovedan mladini pod 18. letom.
Lumiere 16.30 «Paura nella città dei morti viventi». Prepovedan mladini pod 14. letom.

Izleti

Združenje Union - Podlonjer Sv. Ivan sporoča, da bo enodnevni izlet v Avstrijo - v Železno Kaplo, ki bi moral biti 25. aprila, dne 23. maja. Prostih je še nekaj mest. Informacije in vpisovanje v Ulici Valdirivo 30, tel.: 64-459 ali 73-2858 ob torkih, četrtkih in petkih od 17. do 19. ure.

Sekcija Slovenske skupnosti Devin-Nabrežina prireja jutri, 16. t.m., enodnevni izlet v Soško dolino in Beneško Slovenijo. Avtobus bo odpeljal z nabrežinskega trga ob 7. uri. Cena izleta 19.000 lir. Prijave sprejemajo Ivan Brecelj, tel. 208-270; dr. Marinka Terčon, tel. 200-122; Marij Kralj, tel. 200-771 in Orlando Žbogar, tel. 299-259.

Sekcija KPI «J. Verginella» iz Križa prireja od 8. do 17.8. izlet v Sovjetsko zvezo (Moskva, Kijev in Leningrad). Informacije ob uri kosila na tel. 220-213, vpisujejo pa vsako nedeljo med 11. in 12. uro v kriškem Ljudskem domu. Število mest na razpolago je omejeno.

Partizani in aktivisti z Opčin organizirajo 12., 13. in 14. junija 1982 trodnevni izlet na Sutjesko. Vpisovanje še danes, 15. maja, v trgovini pohištva Renar - Proseška ul. št. 3, Opčine od 18. do 19.30. Pri vpisu plačilo.

Razna obvestila

Združenje za zaščito Opčin sklicuje jutri, 16. t.m., ob 10. uri v Konkonelski ulici št. 16 (Villaggio del fanciullo) redni občni zbor. Prosimo člane za polnoštevilno udeležbo.

SKD Igo Gruden — Nabrežina vabi na koncert mladinskega pevskega zbora «Franjo Vrunč» iz Slovenj Gradca, ki bo jutri, 16. t.m., ob 17. uri v društveni dvorani v Nabrežini.

KD Slavec sporoča, da odpade predstava Odpirač, napovedana za torek, 18. t.m. v Ricmanjih v izvedbi SSG - Trst zaradi bolezni v ansamblu.

Sindikat slovenske šole obvešča učitelje, da je na sedežu sindikata v Trstu Ul. Filzi št. 8 vsak torek in petek od 16. do 18. ure na ogled ministrska okrožnica št. 125, ki obravnava letne in začasne suplence. Zainteresirani učitelji dobijo na sedežu tudi obrazce za prošnje.

V počastitev Koprskega občinskega praznika organizirata Obalno planinsko društvo Kopor in Planinsko društvo Tomos **rekreacijski množični pohod na «Pomjan».** Pohod bo jutri, 16. maja. Izhodišče bo pred trgovino v Šolari od 7. do 9. ure. Družine prejmejo posebno priznanje, posamezniki pa trim značko. Vabljeni. Komisija za izletništvo.

Pripravljalni odbor za poimenovanje osnovne šole v Cerovljah, po pesniku, skladatelju in narodnemu buditelju **Miroslavu Vilharju** obvešča, da bo slovesnost poimenovanja šole v nedeljo 23. maja ob 16.00 na šolskem dvorišču. Vabljeni vsi ljubitelji slovenske šole!

VZPI-ANPI sekcija Križ. Opozorilo izletnikom v Mazzuno Valle Camonica - Brescia. Zaradi premajhnega števila vpisanih odpade četrti avtobus. Prosimo izletnike, ki so se vpisali, da poravnajo vpisnino še danes, 15. 5. Odbor VZPI-ANPI Križ.

KD Slovan — Padriče obvešča pevke in pevce, da so pevske vaje za bližnji nastop, ob torkih in petkih (skupno). Prosimo za točnost!

KD Rovte-Kolonkovec vabi na srečanje «Poznaš vino?» jutri, 16. maja, ob 18. uri v društvenih prostorih Ul. Monte Sernio št. 27 (bivša Campanelle).

DE SANTI COLORI

UL. MOLINO A VENTO 70/B

(blizu Trga Pestalozzi)

- barve za dom — avtomobile — čolne
- okvirji — vse za slikarstvo
- posebna ponudba zidnih tapet in plastičnih podov
- dostava — izvršitev del

MANJ BESED IN VEČ STVARNEGA SODELOVANJA

V Gorici prvo srečanje med SDGZ in Obrtniškim združenjem iz Nove Gorice

V obrtništvu ugodnejši pogoji za gospodarsko sodelovanje

Če je uresničevanje pobud o gospodarskem sodelovanju ob meji med velikimi in srednje velikimi podjetji težavno in je doslej obrodilo le bolj skromne uspehe, bi kazalo poskusiti z malimi in obrtniškimi podjetji. Tako nameravajo ravnati slovenski obrtniki na Goriškem, člani SDGZ, ki so te dni dali pobudo za prvo srečanje s predstavniki Obrtniškega združenja iz Nove Gorice.

Srečanje je bilo v sredo zvečer na sedežu gospodarskega združenja na Travniku v Gorici, že v kratkem pa se bodo spet pogovarjali, tokrat v Novi Gorici. «Doslej smo vzpostavili odlične stike z Ljubljano, pozabili pa smo na bližnjo Novo Gorico», je uvodoma dejal na srečanju Livio Antonič, načelnik sekcije obrtnikov pri gospodarskem združenju, medtem ko je Viljem Nanut podal nekaj osnovnih informacij o ciljih in organiziranosti slovenske organizacije v zamejstvu, ki združuje dobro tretjino slovenskih podjetij.

V stalnem razvoju, posebej še po formalni ustanovitvi obrtniškega združenja je malo gospodarstvo na območju novogoriške občine. V tej dejavnosti je zaposlenih okrog 1500 ljudi. Okrog 700 je pravih obrtnikov, okrog 500 je odvisnih delavcev, zaposlenih v obrtništvu, okrog 300 pa je tako imenovanih navšalistov, ki se z obrtjo ukvarjajo samo deloma, po rednem delu v podjetju. «Obrtniško združenje je nastalo šele pred dobrima dvema leto ma in smo zato sedaj v obdobju reorganizacije. Prizadevamo si, da bi člane organizirali po posameznih sekcijah, upoštevajoč gospodarsko dejavnost, ki jo opravljajo,» je v predstavitvenem posegu povedal predsednik Obrtniškega združenja občine Nova Gorica, Škrlj, ki je nanizal tudi vrsto drugih zanimivih podatkov.

Precej pozornosti so na srečanju namenili obravnavi pogojev gospodarjenja v tako imenovani proizvodni obrtni dejavnosti, ki je poleg avtoprevozništva najmočnejša dejavnost v zasebnem sektorju ter možnosti za tesnejše povezovanje med obema organizacijama, oziroma med posameznimi obrtniki na obeh straneh meje.

Na srečanju je bila vnovič z obeh strani poudarjena, sicer že stara ugotovitev, da je obstoj in razvoj manjšinske skupnosti v mnogočem odvisen tudi od krepitve njene gospodarske moči. In prav na tem področju bi se dalo marsikaj narediti, ne glede na trenutne gospodarske težave v eni ali drugi državi. Pomembno je že to, da so se o možnostih sodelovanja pričeli pogovarjati, sadovi pa tudi ne bi smeli izostati, pravijo obrtniki, ki sami najbolje vedo kolikšno vrednost imajo besede in razprave in kolikšno vrednost ima konkretno delo.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

GOSTOVANJE NARODNEGA POZORIŠTA IZ SARAJEVA

Duško Andžić

«OMER PAŠA LATAS»

(jedilište)

Režija: DUŠKO ANDŽIĆ

V četrtek, 20. maja, ob 20.30 v Kulturnem domu v GORICI.

ABONENTI SSG IMAJO PROST VSTOP

VPRAŠANJE KOMUNISTIČNIH SVETOVALCEV

Kdo upravlja 650 milijonov lir ki so v blagajni umobolnice?

Vest o tem znesku je prišla iz odbora Krajevne zdravstvene enote - Martina se je odpovedal pridržkom na predsedniško mesto

Na eni izmed zadnjih sej upravnega odbora Krajevne zdravstvene enote je nekdo izmed članov odbora izjavil, da je v blagajni nekdanje pokrajinske psihiatrične bolnišnice shranjenih 650 milijonov lir. Marsikdo izmed članov se je tokrat vprašal kdo upravlja ta denar, kako se je zbral in kdo pobira obresti. Vest je hitro prodrla v javnost in komunistični svetovalci KZE so prav te dni zastavili predsedniku vprašanje, če je ta trditev resnična, kolikšen je znesek in na podlagi kakšnih zakonskih določil je ta znesek upravljalo ravnateljstvo umobolnice. Ob tem komunistični svetovalci sprašujejo, kako jih KZE namerava potrošiti in kaj bo uprava KZE postorila, da se tako izdatna sredstva podvržejo pristojnim nadzornim telesom.

V drugi interpelaciji svetovalci KPI sprašujejo predsednika, s kakšnimi posegi bo upravni odbor v letošnjem mednarodnem letu ostarelih oseb poskrbel za to kategorijo državljanov.

Svetovalci KPI zastavljajo vprašanje tudi v zvezi s proračunsko postavko, ki predvideva znesek 320 milijonov lir za strokovno usposabljanje osebja. Dodajajo, da bi bilo potrebno izdelati letni program strokovnega usposabljanja osebja na vseh ravneh in o njem razpravljati na skupščini KZE. Prav tako predlagajo, naj bi ustanovili posebno komisijo, ki bi sprejemala predloge, da bi ta sredstva bolje izkoriščali.

V zvezi s stanjem na vodstvu krajevne zdravstvene enote, naj omenimo odločitev predsednika Michela Martine, da se je odpovedal pridržkom, s katerimi je sprejel izvolitev na predsedniško mesto. Med glasovanjem sta se namreč vzdržala republikanec in socialist in je bil Martina izvoljen za predsednika samo zato, ker je glasoval sam zase. Potek skupščine KZE, na kateri so sprejeli proračun, pa je potekal tako, da je Martini vlil upanje v normalno delo te ustanove, ki je dolgo, predolgo časa bila brez pravega vodstva, zaradi česar so se nabrali številni problemi, ki jih je potrebno čimprej rešiti v korist prebivalstva.

VPRAŠANJE SVETOVALCA POLETTA

ČEZ SABOTINSKO CESTO ZGRADITI NEKAJ MOSTOV

Visok oporni zid je prekinil poti, ki so se jih posluževali prebivalci iz Štmavra

Pokrajinski svetovalec KPI Silvino Poletto je zastavil pokrajinskemu predsedniku Silviu Cumpeti vprašanje v zvezi z neprijetnostmi, ki so nastale z gradnjo ceste po Sabotinu, ki jo predvideva osimski sporazum in ki bo predstavljala najkrajšo povezavo med Goriškimi bordi in Novo Gorico.

Svetovalec uvodoma poudarja, da so pred časom v nekaterih pokrajinskih komisijah razpravljali o zagotavljanju varnosti prebivalcev Štmavra med kopanjem trase nove ceste, zagotovili so pogoje, da se pri tem ne bi poškodovale hiše in da bi narava zaradi tega posega bila čimmanj oškodovana. S tem pa je bilo zagotovljeno samo enemu delu potreb prebivalstva te vasi. Svetovalec Poletto v svoji interpelaciji navaja še nekatere druge. Tako trdi, da so s 15 metrov visokim in iz betona grajenim opornim zidom prekinili cesto, ki vodi do nekdanje stare cerkve v Štmavru na višini 560 metrov, ki so jo, kot se ve, po navodilih cesarja Franca II. podrli 1786. leta. S tem opornim zidom so nadalje zaprli pešpot, ki je vodila na vrh Sabotina, se pravi do višine 609 metrov. In končno so zaprli še dve drči, ki so ju domačini uporabljali za spravilo lesa in sena.

Z zaporo teh poti so oškodovali 15 kmečkih družin ki so izkoriščale gozd in travnike nad novo cesto. V času naraščajoče gospodarske krize, ko primanjkuje denarja za najnujnejše, predstavlja dodatni zaslužek iz kmetijstva pomembno pomagalo. Zaradi visoke cene sena so živinorejci začeli ponovno izkoriščati svoje pašnike, kar predstavlja pravkar omenjen primer. Kmetje iz Štmavra so se vedno posluževali prekinjenih poti, sedaj pa so se znašli pred ogromnim opornim zidom, ki mu niso kos.

Zato se obračajo na državno podjetje za ceste ANAS in na občinsko upravo, da pri gradnji opornega zidu omogočita prehod čez «osimsko» cesto do vseh tistih krajev, kjer je mogoče sekali drevje, kositi travo in kjer je do leta 1947 deloval tudi kamnolom z zelo dragocenim marmorjem.

Pokrajinski svetovalec Poletto nadalje navaja primer kmetovalca Mirka Vendramina iz Vasi št. 9, ki se je ob pomoči kmečke organizacije obrnil na ANAS in na občino, naj omogoči prehod čez novo cesto.

DREVI OB 20.30 V KULTURNEM DOMU V GORICI

KONCERT DEKLIŠKEGA IN MOŠKEGA ZBORA «IGO GRUDEN» iz Nabrežine

Vabi Zveza slovenskih kulturnih društev

Ogoljufali so zavod INPS in bolniško blagajno INAM

Pred goriškim okrožnim sodiščem je bil včeraj dopoldne kazenski postopek proti skupini gradbenikov, lastnikov manjšega gradbenega podjetja, ki naj bi z goljufijo oškodovali zavod za socialno skrbstvo (INPS) ter razpuščeno bolniško blagajno INAM. Na zatožni klopi so se znašli Bruno Brandolin, Marino Anzelin, Giovanni Zanon, Franco Zorzenon, Franc Korečič, Giovanni Tortul, Ugo Maria Brandolin in Ettore Zorzenon.

Pri zavodu za socialno skrbstvo so zaprosili in tudi dosegli olajšave, do katerih niso imeli pravice. Pet obtožencev naj bi podobno kaznivo dejanje zagrešilo tudi v odnosu do ustanove INAM.

Sodišče je vse obtožence spoznalo za krive. Bruna Brandolina, Anzelina, Zanona, Korečiča in Franca Zorzenona je obsodilo na osem mesecev zapora ter denarno kazen 150 tisoč lir, druge tri obtožence pa na šest mesecev zapora in 120 tisoč lir ter na povrnitev povzročene škode, o čemer pa bo tekla beseda na ločeni obravnavi.

Po hitrem postopku so včeraj sodili 29-letnemu jugoslovanskemu državljanu Anteju Gaziću. Aretirali so ga 5. maja, v bližini podjetja Meblo Italiana na Tržaški cesti v Gorici. Fant je vlomil v urade omenjenega podjetja ter odnesel večjo količino kolekov, fotografski aparat, nekaj žepnih računskih strojev in drugega materiala. Imel je pač smolo, da ga je že kmalu po opravljenem vlomu zasačila policijska obhodnica. Dejanje je v celoti priznal, kar je sodišče upoštevalo ter mu prisodilo samo tri mesece zapora pogojno ter denarno kazen v višini 90 tisoč lir.

Sklepna prireditev ob tednu Rdečega križa

S pevsko-glasbeno prireditvijo v veliki dvorani Unione Ginnastica Goriziana se bo sklenil teden rdečega križa na Goriškem. Prireditev bo ob 18. uri, pripravlja pa jo pokrajinski odbor Rdečega križa pod pokroviteljstvom goriške občine.

VČERAJ OPOLDNE V TRŽIČU

V SILOVITEM TRČENJU HUDO RANJEN DELAVEC

42-letni Lineo Lorenzon se je z motornim kolesom vračal na delo v ladjedelnico - S pridržano prognozo so ga sprejeli na zdravljenje v tržaško splošno bolnišnico

V prometni nesreči, ki se je zgodila včeraj, nekaj pred 13. uro v drevoredu Cosulich v Tržiču, nedaleč od glavnega vhoda v ladjedelnico, je bil težko ranjen 42-letni Lineo Lorenzon iz Tržiča, Ul. Venezia 15. Lorenzon, ki je zaposlen v ladjedelnici, se je menda, po jutranji stavki, vračal na delovno mesto, pri tem pa ga je z avtom povozil 29-letni Alferio Pion iz Zagraja, Ul. della Valle 5. Trčenje je bilo silovito. Lorenzona, ki je najprej močno udaril z glavo v vetrobran, je vrglo nekaj metrov stran, kjer je obležal s težkimi poškodbami. Prepeljali so ga najprej v tržiško bolnišnico, zaradi izredno hudih poškodb pa so se zdravniki odločili za takojšnjo premestitev na oddelek za oživljanje in intenzivno nego splošne bolnišnice v Trstu. Preiskavo o nesreči vodijo orožniki.

● **V konferenčni dvorani** na razstavišču ob ločniškem mostu bodo danes ob 16. uri izročili 148 štipendij iz sklada vzajemne blagajne gradbincev.

DVA POMEMBNA DOGODKA V SOVODNJAH

Junija poimenovanje šole in občinski praznik

Slovesnost ob poimenovanju bo v nedeljo, 6. junija, prireditve ob občinskem prazniku pa se bodo pričele 24. junija
Napovedan nastop folklorne skupine France Marolt

V sovodenjski občini bosta v prihodnjem mesecu dva pomembna kulturna dogodka. V začetku junija bo slovesnost ob poimenovanju osnovne šole v Sovodnjah po Petru Butkoviču - Domnu, 24. junija pa se bodo pričele prireditve ob občinskem prazniku, ki bo letos potekal že drugič. Zamisel, da bi osnovno šolo v Sovodnjah poimenovali po domačinu, pesniku, pisatelju in prevajalcu, učitelju in duhovniku Petru Butkoviču, je stara že nekaj let. Resneje so se z načrtom pričeli ukvarjati po odprtju novega šolskega poslopja, pobuda pa je dokončno dozorela pred dvema, oziroma tremi leti.

Slovesnost ob poimenovanju bo, kakor smo že pisali, v nedeljo, 6. junija dopoldne, ki bodo v veži šolskega poslopja odkrili doprsni kip Petra Butkoviča. Na dogodek se marljivo pripravljajo. Poleg kulturnega sporeda, ki ga bodo oblikovali učenci sovodenjske šole, Sovodenjski nonet in tudi ženski zbor, bodo ob tej priložnosti pripravili tudi razstavo knjig in revij v katerih je objavljal Peter Butkovič, razstavo starih fotografij in dokumentov itd. V pripravi pa je brošura o življenju in delu, ki bo obsegala tudi vrsto zanimivih podatkov o sovodenjski šoli.

Prireditve ob občinskem prazniku — uvedli so ga lani, ob 30-letnici obnovitve upravne avtonomije — se bodo pričele v četrtek, 24. junija, s slavnostno sejo občinskega sveta, podelitvijo priznanj in kulturnim sporedom. Tako kakor že lani, pripravljajo na pobudo občinske uprave razstavo in pokušnjo domačih vin. Ob občinskem prazniku, organizacijo je letos prevzelo kulturno in športno društvo Vipava na Peči, pripravljajo tudi vrsto kulturnih in športnih prireditev. Celoten program sicer še ni izdelan, vendar bi že zdaj radi opozorili na nastop znane folklorne skupine France Marolt, ki bo na Peči v nedeljo, 27. junija.

DANES NA KANINU

«Pozdrav naravi»

Kot smo že poročali bo danes na Kaninu kulturna in turistična prireditev «Pozdrav naravi», ki jo organizirata gostinsko in turistično podjetje Soča iz Tolmina ter Alpski turistični center v Bovcu. Na kaninskem pogorju, v višini 2300 metrov nad morjem bo ansambel «Zagrebški solisti» izvedel poseben koncert namenjen prazniku oziroma mesecu pomladi. Bralce obveščamo, da se bo prireditev začela ob 10. uri po našem času, iz Bovca pa bo na Kanin zagotovljen prevoz z gondolsko žičnico.

OB VČERAJŠNJI STAVKI

Sindikalni manifestaciji v Tržiču in Krminu

Na včerajšnji sindikalni manifestaciji v Tržiču je sodelovalo nad tri tisoč delavcev ladjedelnice, podjetja Detroit in drugih podjetij kovinarske stroke ter delavcev tekstilne industrije. Po manifestaciji po glavnih tržiških ulicah so se delavci zbrali na glavnem trgu pred županstvom, kjer je govoril član deželnega tajništva sindikata kovinarjev (FLM) Graziano Pasqual, ki je kritiziral zadržanje vlade ter predstavnikov delodajalcev v tem trenutku obnavljanja kolektivnih delovnih pogodb.

V okviru včerajšnje stavke je bila sindikalna manifestacija tudi v Krminu, kjer so se na zborovanju zbrali delavci kemične stroke, gradbinci ter dalavci zaposleni v lesno-predelovalni industriji.

Na manifestaciji so bili tudi predstavniki nekaterih občinskih uprav krminskega območja.

Uspešen zaključek permanentnega seminarja za mlade

Lani jeseni začeti permanentni seminar političnega izobraževanja za mlade s področja sovodenjske in doberdobske občine se je te dni sklenil s srečanjem v Doberdobu. Seminar vodi Milan Pahor, prireja pa ga MO SKGZ v sodelovanju z mladinskimi odseki in društvi v posameznih krajih. Na zadnjem srečanju, bilo je v sredo zvečer v Doberdobu, je predaval tajnik SKGZ Duško Udovič in sicer o prizadevanjih za globalno zakonsko zaščito ter o splošnem političnem položaju v deželi.

Seminar, letos so ga priredili že drugič, je potekal izmenično v Sovodnjah, Doberdobu in na Vrhu. Predavanja so bila vsaka dva tedna, obravnavali pa so različne aktualne teme s političnega in družbenega področja.

Na zadnjem srečanju so ocenili potek letošnje akcije ter se domenili, da bodo s tako obliko izobraževanja nadaljevali v jeseni. Obračun letošnje akcije je vsekakor zelo ugoden. Naj omenimo še, da poteka podoben seminar tudi v Gorici, vodi pa ga Aldo Rupel.

SPAZIO ZERO DEGLI

zaprto ob ponedeljkih

Tel: 0481/72995
34074 TRŽIČ (GO)
C.so del Popolo 66

Razna obvestila

V občinski sejni dvorani v Doberdobu bo v ponedeljek, 17. t.m., ob 20. uri ustanovni zbor skupine prostovoljnih gasilcev. Na zasedanje vabijo tudi tiste občane, ki se doslej iz kateregakoli razloga niso utegnili prijaviti.

V uradu Kmečke zveze v Gorici, Ul. Malta 2, sprejemajo obrazce in dokumentacijo za izpolnitev davčne prijave do vključno 22. t.m.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Pierine Brisco por. Hoban daruje podjetje Agroest 100.000 lir za KD O. Župančič iz Štandreža.

Ob tretji obletnici smrti očeta Franca daruje Romana Nanut 30 tisoč lir v sklad za partizanski spomenik v Štandrežu.

Izleti

SPD iz Gorice sporoča zamudnikom, da se nadaljuje vpisovanje za izlet 11., 12. in 13. junija na Štajersko in v Pomurje. Prijave sprejemajo na sedežu društva v Gorici, Ul. Malta 2.

Kino

Gorica

VERDI 18.00—22.00 «Delitto sotto il sole». P. Ustinov. Barvni film.
CORSO 18.00—22.00 «Bello mio, bellezza mia». M. Melato in P. Giannini.
VITTORIA 17.00—22.00 «W la foca». Barvni film.

Tržič

EXCELSIOR 17.30—22.00 «Ciao nemico».
PRINCIPE 18.00—22.00 «Più bello di così si muore».

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.00—20.00 «Bruce Lee superstar». Hongkonški film. 22.00 «Očarljivi Oskar». Nemški film.
SVOBODA 18.00—20.00 «Vampirjeve ljubice». Angleški film.
DESKLE 19.00 «Skrivnost indijanskega zlata». Nemški film.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Danes ves dan in ponoči je v Gorici dežurna lekarna Tavasani, Korzo Italija 10, tel. 84-576.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
Danes ves dan in ponoči je v Tržiču dežurna lekarna Alla salute, Ul. C. Cosulich, tel. 72-480.

POGREBI
Danes v Gorici ob 12. uri Valentino Perissutti iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno goriško pokopališče.

Upravni odbor Slovenskega planinskega društva v Gorici se klanja spominu Pierine Brisco Hoban in se pridružuje žalovanju njenih najdražjih.

Podjetje AGROEST se klanja spominu

PIERINE BRISCO

in se pridružuje žalovanju sina Aleša Hobana in svojcev.

RAZGOVOR S PREDSEDNIKOM OBČINSKE SKUPŠČINE BRUNOM KORELIČEM

Kakšne vse perspektive se odpirajo Kopru z razvojem industrijske energetske cone

Ambiciozni načrti tudi v kmetijstvu - Urbanistična preureditev Kopra - Stiki z zamejstvom

Ob prazniku koprske občine, ki ga slavijo vsako leto petnajstega maja v spomin na upor marežganskih kmetov in delavcev proti fašizmu, je naš koprski sodelavec zaprosil novoizvoljenega predsednika skupščine občine Koper Bruna Korelića in mu zastavil nekaj vprašanj.

Najprej bi me zanimalo kaj sodite o današnjem gospodarskem trenutku Kopra in o perspektivah, ki se opirajo predvsem z razvojem industrijske energetske cone?

«Zdaj, ko se ubadamo z raznimi težavami gospodarske krize, smo v naši družbeni politični skupnosti vendarle v nekem specifičnem položaju v primerjavi z drugimi občinami. Usmerjenost v pomorsko gospodarstvo in intenzivno vključevanje v tranzitne blagovne tokove, nam prinaša namreč kar pomemben netto devizni priliv. To bo tudi v prihodnje naša glavna razvojna smer, na katero se bo navezovala tudi večina drugih dejavnosti. Druga specifičnost so perspektive, ki se odpirajo z izgradnjo industrijske energetske cone. Nosilci razvoja v tem kompleksu so Luka, Iplas in Petrol, vendar glede na velike investicije ne smemo pričakovati takojšnjih učinkov. Najbližje uresničitvi je izgradnja terminala za premog, takoj za tem pa so objekti za plastične mase, lepila in za zemeljski plin. Zdaj smo sredi uspešnih razgovorov z domačimi in tujimi partnerji glede vlaganja sredstev in z optimizmom lahko gledamo na ta kompleks, ki bo pomemben tudi za slovensko in jugoslovansko gospodarstvo.»

Petletni perspektivni načrt je dokaj ambiciozno zastavljen tudi na področju kmetijstva, kjer naj bi končno le prišli na zeleno vejo?

«Kot pomorsko gospodarstvo ima tudi kmetijstvo svoje primerjalne prednosti, saj se tudi sredstva, vložena v proizvodnjo hrane, dokaj hitro obračajo. Menim, da bi morali zdaj vzpodbujati zlasti individualno kmetijsko proizvodnjo, ki ob razmeroma manjših vloženih sredstvih kot v komplekse družbenega sektorja, ustvarja pomembne tržne viške. Predvsem gre za to, da pridelamo več mleka, mesa, sadja, zelenjave in tudi žitaric. Občina bo v zvezi s tem pomagala pri vzpostavitvi pravilnih kooperantskih odnosov v družbenem sektorju ter pri oblikovanju take kmetijske politike, ki naj stimulira proizvajalca».

Z ureditvijo ploščadi ob Ulici JLA je Koper dobil ob starem še novo sodobno mestno jedro. To je pomemben korak najprej v razvoju tretjega najpomembnejšega slovenskega mesta, žal pa smo glede nekaterih področij (kultura, šport, komunalna ureditev) med zadnjimi v Sloveniji?

«Čeprav je občina v zadnjih štirih letih ogromno napravila na področju komunalne ureditve, še zdaleč nismo mogli izbrisati žalostne dediščine preteklosti in je res še precej problemov odprtih. Glede kulture naj povemo, da ima Koper pripravljene načrte za izgradnjo kulturnega doma, toda to po mojem mnenju ni vse. Obala bi morala to področje enotno obravnavati, bolje izkoriščati že obstoječe objekte, uskladiti organizacijo prireditev ter animirati prebivalstvo za obiske. V športu se stvari premikajo z izgradnjo prvih objektov rekreacijske cone, vendar nas tu čaka še precej dela. Na komunalnem področju pa bo naša glavna naloga izboljšati oskrbo z vodo, izpopolniti cestno omrežje na podeželju ter urediti kanalizacijo z izgradnjo čistilne naprave».

Predsednik Skupščine občine Koper Bruno Korelič

Kako naj bi se po vašem mnenju v prihodnje razvijali že zdaj dokaj razvejani stiki s pobratenimi občinami in z zamejstvom?

«Ti stiki so po mojem mnenju zelo dobri, kar zadeva družbeno politično aktivnost, zdravstvo, kulturo, šport in še nekatere panoge. Precej neizkoriščenih možnosti pa je na področju gospodarstva. Prav zato tudi zamisel o sejmu pobratenih mest, ki bo te dni v Kopru in ki bo imel tudi mednarodno obeležje.»

Zanima me še vaše mnenje o vključevanju italijanske narodnostne skupnosti v življenje mesta in tudi glede spoštovanja načela dvojezičnosti?

«Lahko rečem, da gre za celovito sodelovanje tako organizacij in ustanov italijanske narodnostne skupnosti, kakor tudi posameznikov na delovnih mestih. Pripadniki italijanske narodnosti pa so zastopani tudi v vseh delegatskih strukturah. Res pa je, da bi morali več pozornosti posvetiti dvojezičnosti. Marsikdaj zaradi pozabljivosti ali malomarnosti odpade dvojezičen napis ali napoved, kar se ne bi smelo dogajati».

Končno še vprašanje, ki zadeva relacijo občinska skupščina — delegatski sistem. Smo lahko zadovoljni s sedanjo stopnjo sodelovanja med skupščino ter mestnimi in krajevnimi skupnostmi?

«Nič novega ne bom povedal, če rečem, da delegatski sistem še ni takšen, kot si ga želimo, ter da bo treba mnoge formalnosti zamenjati z vsebinskim delom. Sodim, da smo lahko še najbolj zadovoljni z delom v krajevnih skupnostih, kjer se delegacije redno sestajajo in delegati prihajajo pred skupščino z izdelanimi stališči. Manj zadovoljivo pa je v združenem delu, kjer je kar preveč kratkih stikov na relaciji delegati - strokovni delavci. Pogostoma se tudi dogaja, da je neka delegacija iz združenega dela zelo aktivna, kadar gre za probleme njenega kolektiva, in skoraj nezainteresirana, kadar gre za razreševanje drugih problemov. V zvezi s tem bi nekaj rekel tudi glede delegatskega gradiva, ki bi moralo biti po mojem mnenju bolj razumljivo. Tako bomo lahko pritegnili k sodelovanju kar največ ljudi in bolj bo tudi čutiti njihov vpliv pri odločitvah na vseh ravneh».

Razgovor zapisal
L. O.

35 LET

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE STAVBENIK KOPER n.sol.o. IMOS

TOZD GRADBENA OPERATIVA OBALE, KOPER
TOZD GRADBENA OPERATIVA, LJUBLJANA
TOZD GRADBENI POLIZDELKI, KOPER
TOZD OBRTNIŠKI OBRATI, IZOLA
TOZD AVTOSTROJNI PARK, IZOLA
TOZD PROJEKTIVNO KONSTRUKCIJSKI BIRO, KOPER
TOZD DRUŽBENI STANDARD, IZOLA
SDS SKUPNE SLUŽBE, KOPER

— gradimo vse vrste objektov visoke in nizke gradnje z zaključenimi deli
— opravljamo transport in vse vrste storitev s težko in lahko gradbeno mehanizacijo ter servisne storitve
— izdelujemo kompletno projektno dokumentacijo za vse vrste objektov
— proizvajamo širok asortiment armirano betonskih in drugih montažnih elementov za objekte visokih in nizkih gradenj
— proizvajamo širok asortiment vse vrst gradbenih materialov in jeklenih konstrukcij
— nudimo kompletne storitve izvajalskega inženiringa, storitve obratov družbenega standarda ter storitve avtomatske obdelave podatkov

Čestitamo vsem delovnim ljudem in občanom za praznik občine Koper

Fluidiks B.V.

AMSTERDAM, PREDSTAVNIŠTVO - OFFICE KOPER
66001 KOPER - Vojkovo nabrežje 30/V
Telefon: (066) 22-064, 22-059 - Telex: 34-149 yu FLUID

Naše podjetje se ukvarja s prodajo in izvozom tekočih kemikalij s področja petrokemije. V našem terminalu v Prosti carinski coni Luke Koper imamo stalno na zalogi:

toluol,
ksilol in benzol (aromati)
etil, butil in vinil acetat
oktonal,
butanol in izopropanol

Plačila blaga so mogoča samo direktno, s konvertibilno valuto, na FLUIDIKS Amsterdam

Ob občinskem prazniku čestitamo vsem občanom in poslovnim partnerjem

THP PORTOROŽ
n. sol. o.
TOZD Hotel Adria
66280 ANKARAN
JUGOSLAVIJA

Telefon: (066) 51-815
(066) 51-820
Telegram: Adria Ankaran
Telex: 34152 YU

TOZD Hotel ADRIA Ankaran vam čestita ob prazniku občine KOPER. Turistično naselje ADRIA Ankaran vam nudi veliko možnost za oddih in rekreacijo. Prebivali boste v popolnem miru tako v prostorih nekdanjega samostana, kakor tudi v prijetnih vilah s pogledom na morje. Tistim, ki ne želijo prebivati v hotelu je na razpolago AVTO - CAMP A kategorija.
Za okrepčilo je preskrbljeno: restavraciji hotela, Adria Hramu, restavraciji Taverna, Gostilni Adria. Ukvarjate se lahko s športom: tenisom, mini-golfom, keglanjem, odbojko, malim nogometom, košarko, veslanjem.

GRADIS

GRADBENO INDUSTRIJSKO PODJETJE

TOZD
GRADBENA ENOTA
KOPER n. sol. o.
Obrtniška ulica 15

Ob občinskem prazniku 15. maju čestitamo vsem poslovnim partnerjem, delovnim ljudem in občanom

mednarodna špedicija in transport KOPER n.sol.o.

66000 KOPER, Vojkovo nabrežje 32
Telefon: 25-161, 22-361
Telex: 34-285, 34-117, 34-297

Intereuropa

V delovno organizacijo INTEREUROPA je vključenih pet temeljnih organizacij, in sicer: TOZD Kontinentalna špedicija, TOZD Pomorska in sejemska špedicija, TOZD Zagreb (špedicija), TOZD Interagent, TOZD Transport ter delovna skupnost skupnih služb.
V okviru osnovnih dejavnosti mednarodne špedicije, mednarodnega cestnega transporta in pomorsko - agencijske dejavnosti, delujejo še specializirane službe za kontejnerski, RO/RO, Hucke-pack transport, luško poslovanje (zlasti tranzit), pomorsko agencijsko poslovanje (tudi ferry servis), sejemsko poslovanje doma in v tujini, zbirni promet po železnici in cesti, avio promet ter centralno - tarifna in komercialno - konjukturna služba.
2250 članski kolektiv Intereurope letos slavi 35-obletnico ustanovitve. V okviru celotne dejavnosti se letno «pretaka» 6 do 7 milijonov ton blaga po Jugoslaviji in tujini, od tega 350 tisoč ton z 240 lastnimi sodobnimi tovornjaki. Dejavnost opravljajo zaposleni v preko 60 poslovnih mestih po vsej Jugoslaviji.

Ob prazniku občine Koper čestitamo vsem delovnim ljudem in poslovnim partnerjem.

Vsem občanom čestitamo ob prazniku občine Koper

Slikoplast KOPER

PODJETJE ZA IZVAJANJE ZAKLJUČNIH GRADBENIH DEL

KOPER — Ul. 15. MAJA 5/b
Telefon: 23-261 in 23-282

Poslovne enote v Puli, na Reki, v Ljubljani ter predstavništvo v Zagrebu.

DEJAVNOSTI: polaganje parketa, plastičnih tlakov, podolita in linoleja, gume, vinil, azbesta in tapet — soboslikarske in pleskarske storitve, polaganje keramike, izdelava plastičnih svetlobnih napisov, display-ev in črkoslikarske storitve ter izvajanje vseh vrst drugih del, ki dopolnjujejo glavno dejavnost.

ljubljanska banka
splošna banka koper

se pridružuje čestitkam ob občinskem prazniku Kopra in čestita vsem svojim varčevalcem ter jim še nadalje priporoča svoje bančne usluge. Hkrati sporoča, da je v počastitev občinskega praznika in 90-letnice Titovega rojstva v prostorih Splošne banke v Kopru razstava

«DENAR TITOVE JUGOSLAVIJE»

POSLOVNA SKUPNOST

EIC

ENERGETSKO-INDUSTRIJSKA CONA KOPER, o. sol. o.

66000 KOPER
Vojkovo nabrežje 33

ČESTITAMO VSEM OBČANOM IN POSLOVNIM PARTNERJEM OB PRAZNIKU OBČINE KOPER

Janez Kramar:

4. Marezige-trdnjava slovenstva v Istri

Odvetnik Marežganov na procesu Zennaro pa je izjavil, da so fašisti izzivali, da je bil za kmete Marežgane prihod fašistov provokacija.

Sestav fašistične skvadre. Scampicchi in še nekateri navajajo, da je bilo v fašistični skupini, ki je odšla v Marezige, 12 fašistov. Vojaški vodja je bil Giuliano Rizzato, rojen v kraju Este pri Padovi 9. januarja 1898. Pred demobilizacijo je bil, po izjavi L. Pelose, namestnika karabinjerskega brigadirja v Marezigah, karabinjer tudi v Milanu. Nasprotujejo si tudi vesti o zaposlitvi G. Rizzata v Kopru. Scampicchi je v poročilu, ki ga je poslal županu v Este, napisal, da ima G. Rizzato domovinsko pravico v Miljah, da je v Kopru nepoznan. Prišel je v Koper v soboto, da bi okrepil koprski bojevniški fašijo pri nedeljskih volitvah. Odvetnik Sergio Dompieri, eden prvih fašistov v Trstu, ki je na procesu zagovarjal koristi fašistov, je v biografiji napisal, da je G. Rizzato dobil delo v Kopru. Vodja koprske skvadre je bil Filiberto Tassini, roj. 1903 na Malem Lošinju. Kot delegat koprskega fašija se je udeležil fašističnega kongresa v Trstu v začetku februarja 1921. V fašistični skupini so bili še Giuseppe Furlani, roj. 1903 v Labinu, Eugenio Zanella, roj. 1903 v Kopru, Antonio Genzo, roj. 1898 v Kopru, Giovanni Devescovi, roj. 1900 v Izoli, Giacomo Burlini, roj. 1901 v Kopru, Francesco Giacchin, star 18 let, Giacomo Bassadona, roj. 1904 v Labinu in Alfonso Drass, roj. 1898 v kraju Este pri Padovi, po poklicu sedlar. Na procesu proti Marežganom, februarja 1923, je bil poklican kot priča iz zapora. Po nasiljih, ki jih je počenjal 30. junija 1921 z G. Bassadono in še drugimi fašisti v Kopru, je bil izgnan v domovinsko občino. Pred odhodom skupine iz Kopra se je priključil še 14-letni Giuseppe Bassadona.

Prihod. Koprska fašistična skvadra se je ob 8. uri oz. 9. uri s tovornjakom odpeljala iz Kopra samo do Vanganela, ker so tovornjak potrebovali še za druge prevoze. Odšla je po bližnjicah, verjetno prek Sabadinov, proti Marezigam. Prepevajoč Giovinezzo, je prišla ob pol 11. uri v Marezige, kjer je naredila obhod po vasi. Tedaj je bilo na trgu in pred voliščem nekaj sto volivcev. Nekaj volivcev pa je bilo tudi v gostilni Antona Grimalde, med njimi tudi Ivan Babič - Santonel. Našemljeni fašisti so takoj po prihodu začeli razgrajati. Nekaj časa so se mudili tudi v gostilni A. Grimalde, kjer so naročili kosilo. Gostilna je bila na trgu zraven karabinjerske kasarne. Ljudje so slutili, da se bo zgodilo nekaj težkega. Čevljar iz Marezig je dejal: «Takoj sem slutil, da se bo nekaj zgodilo. Slišal sem tudi, da je v drugih vaseh prišlo do tepeža.» Po prihodu iz gostilne so fašisti hodili gor in dol po vasi in kričali «Abasso i sciavi, morte ai sciavi!» in podobno. Po zidovih ljudske šole, občinske hiše in zvonika so naredili več napisov in risb, žaljivih za Slovence. Ivan Babič, gostilničar iz Vanganela, je videl na hiši A. Grimadle napis «Abasso i sciavi e i croati» in narisano mrtvaško glavo. Josip Štok je videl na cerkvenem in šolskem zidu napis «W il blocco», mrtvaško glavo in napis «A morte i slavi e i croati». Volivci se na vse te grožnje, žalitve in izzivanja niso ozirali. Ostali so mirni, niso hoteli preprečiti volitev.

Poročila o razpoloženju volivcev do fašistov si nasprotujejo. Fašistični Il Popolo, tržaški Il Piccolo in poročila fašistov na tržaškem procesu proti Marežganom obsojajo vedenje Marežganov. «Že ob njihovem prihodu so sprejeli fašiste z mrmranjem, in čeprav so se obnašali spoštljivo in mirno, jih je množica gledala preteče. Hipoma se je izločila iz množice skupina mladih kmetov in se jim približala grozeče in predrzno; zelo hitro je bila vsa množica okrog njih, jih vedno bolj stiskala, kakor za obkolitev. Te podrobnosti pripovedujejo vsi preživeli enako. Fašisti, zavedajoč se težke situacije, niso izzivali in so začeli živahno razpravljati z najbližjo skupino.» V tem smislu govorijo tudi pričevanja fašistov na procesu proti Marežganom. Filiberto Tassini je v pričevanju še dodal, da so nekateri vaščani, medtem ko so bili drugi v gostilni, na trgu grozili G. Furlaniju in G. Devescovu ter ju žalili. Dobila sta udarce s kamni, in Tassini jima je z ostalimi pomagal. Na drugi strani pa je Il Lavoratore konec 1921, ko se je pripravljal proces proti Marežganom, napisal, da je mogoče na podlagi pričevanj sklepati, da ljudje na noben način niso izzivali. Edinost je o dogodkih v Marezigah poročala: «Volivci so bili ves ta čas popolnoma mirni in se niso dali zapeljati z izzivanjem fašistov, ki so hoteli na vsak način izzvati nerede in s tem preprečiti volitve. Ko so videli, da s samim izzivanjem ne bodo dosegli svojega namena...»

Petarda. Kmalu po prihodu je G. Rizzato vrgel petardo. Po izjavi Ivana Babiča, gostilničarja iz Vanganela, je eksplodirala 300 korakov iz vasi v smeri proti Truškam, po izjavi izrednega občinskega komisarja A. Kozloviča pa 50 metrov od mesta, kjer so bili volivci, blizu župnikovega vrta. Po izjavi Antona Dilice so po eksploziji leteli drobci okoli njegove glave. Na procesu proti Marežganom, februarja 1923, so razpravljali o vzroku eksplozije. Fašisti G. Bassadona, G. Devescovi pa tudi namestnik brigadirja Luigi Pelosa so izjavili, da so Marežgani fašiste po prihodu sprejeli s kamni in grožnjami, toda A. Drass, zlasti pa Filiberto Tassini, sta dala na procesu drugačne izjave. A. Drass je izjavil: «Bali smo se ljudstva. Vrgli smo petardo, da bi ljudi prestrašili.» Po izjavi F. Tassinija so nekateri v Marezigah grozili G. Furlaniju in G. Devescovu in ju žalili, nakar jima je on, pa tudi drugi, pomagal. Odšli so na odprto polje, kjer je G. Rizzato vrgel petardo, da bi preplašil napadalce in tako odvrnil vsako nevarnost. Tudi Edinost in Il Lavoratore sta navedla izjavo F. Tassinija, da je G. Rizzato vrgel petardo, da bi prestrašil prebivalce.

KOLESARSTVO

DRUGA ETAPA «GIRA»

SARONNI IZNIČIL SVOJ ZAOSTANEK

Zmagal je v Viareggiu, roza majico pa je oblekel Francoz Bonnet

VIAREGGIO — Giuseppe Saronni je včeraj s pomočjo časovnega odbitka že uspel izničiti svoj zaostanek za vodečim na skupni lestvici. Včeraj je namreč osvojil drugo etapo od Parme do Viareggia, kar mu je prineslo odbitek 30 sekun, roza majico pa je oblekel Hinaultov pomočnik Bonnet.

Potem ko je v četrtek vse kazalo, da je Hinault že kar v začetku pokazal zobe, so se vendarle izpolnile napovedi poznavalcev tega športa, ki so menili, da veliki francoski kolesar v začetku «gira» nikakor ne bo preveč zavzeto branil roza majico.

Toda resnici na ljubo je treba povedati, da je bil tudi Saronni zadovoljen s takim razvojem dogodkov, kot je bil včerajšnji. «Bolje, da je nisem oblekel prezgodaj» je dejal po prihodu na cilj, «saj mi trenutno zadostuje to, da sem nadomestil izgubljene pol minute.»

Na splošno pa lahko rečemo, da je bila druga etapa dokaj mirna. 162 tekmovalcem je dala znak za start velika interpretatorka Verdijevih oper Renata Tebaldi. Izpred parmskega krstilnika so se tekmovalci brez hujših pretresov, vendar z dokaj hitro vožnjo, napotili proti morju. Pri petem km je prišlo do prvega pobega, vendar pa so 22-letnega Piersantija Hinaultovi pomočniki kmalu privedli nazaj v glavnino.

Prvi gorski cilj letošnjega «gira», na 953 m visokem sedlu Brattellu (72 km po startu), je osvojil Španec Ruperez, ki je na tej točki za 12" prehitel Van Impeja, 15" Moserja, 23" Saronnija, 45" Prima itd. Ker se je pa Špancu očitno šlo le za osvojitev denarne nagrade, se je na spustu pustil kmalu ujeti. Vožnja je postajala vse bolj živahna in v enega izmed pobegov se je vključil tudi Bonnet. V zadnjem naletu pred ciljem, kjer je Saronni mojstrsko potegnil v ospredje in zmagal, ni Bonnet niti poskušal poseči v boj za visoko uvrstitev, saj je bil šele 19. Toda s pomočjo kompjuterja so izračunali, na podlagi posebne formule, da je postal novi vodja skupne lestvice.

Bonnet sam je to izvedel šele dve uri po zaključku dirke, ko je z ostalimi člani svoje ekipe že delal načrte za današnjo etapo.

Lestvica včerajšnje etape:

1. Saronni (It.) s časom 4'12"55 in p.h. 41,278 km na uro.
2. Rosola (It.)
3. Bundi (Švi.)
4. Bontempi (It.)
5. Girlanda (It.)

Skupna lestvica

1. Bonnet (Fr.) 4'32"04"
2. Madiot (Fr.)
3. Hinault (Fr.)
4. Vigneron (Fr.)
5. Didier (Fr.)
6. Saronni (It.)

Tretja etapa od Viareggia do Cortone bo merila 218 km. Prvi del bo pretežno ravninski, drugi del proge pa bo potekal v lažjem vzponu.

TENIS

Ostoja v polfinalu

FIRENCE — Marko Ostoja je v četrtfinalu pripravil največje presenečenje na tem mednarodnem turnirju. Premagal je namreč favoriziranega Argentinca Clerca s 7:5, 1:6, 6:4 in se tako uvrstil v polfinale.

OSTALI IZIDI

Simmonson (Šve.) — Portes (Fra.) 7:6, 6:1
Rinaldini (It.) — Casal (Špa.) 6:1, 6:4
Gerulaitis (ZDA) — Avendano (Špa.) 6:2, 6:3

Italijan Francesco Damiani boksa na letošnjem svetovnem prvenstvu odlično. Uvrstil se je v finale, tu pa ga vidimo v «zgodovinskem» dvoboju s Stevensonom

BOKS

SVETOVNO AMATERSKO PRVENSTVO

Italijan Damiani danes v finalu

Jugoslovanoma Puzoviću in Tadiću ni uspelo premagati svojih nasprotnikov, tako da se morata zadovoljiti z bronasto kolajno

MÜNCHEN — Svetovno amatersko boksarsko prvenstvo se bliža h koncu. Drevi bodo namreč v olimpijski dvorani finalni dvoboji, ki bodo določili letošnje svetovne prvake. Žal moramo ugotoviti, da se nihče od Jugoslovanov ni uspel uvrstiti v današnji spored, medtem ko je to uspelo Italijanu Francescu Damianiju, ki boksa v supertežki kategoriji in je pred dnevi presenetljivo izločil Kubanca Stevensona.

Jugoslovani se morajo torej zadovoljiti le z bronom. Prvi od «modrih» je sinoči stopil na ring Puzović, ki se je bojeval s Kubancem Garcio v velter kategoriji. Puzović sicer ni dobival močnejših udarcev, bil pa je vseskozi v podrejenem položaju in premalo agresiven, da bi lahko iztržil kaj več od poraza s 5:0. Ista usoda je zadela tudi Tadića v težki kategoriji, ki se je bojeval proti Poljaku Skrzeczu. Tadić je izbral napačno taktiko, vse preveč je računal na odločujoči udarec, tako da ga je Poljak stalno napadal in si nabiral točke. Tadiću je vendarle v drugi in tretji rundi uspelo prodreti v obrambo nasprotnika, to pa je bilo premalo, da bi lahko upal na zmago. Izgubil je s 4:1.

Zelo dobro boksa na tem svetovnem prvenstvu Italijan Damiani. O tem smo se prepričali tudi sinoči, ko smo gledali njegov dvoboj z Bolgarom Stojmenovom v supertežki kategoriji. Bil je to izjemno napet dvoboj, na ringu se je bila huda borba, v kateri je Italijan prevladal, saj je zadal nasprotniku več silovitih udarcev, enkrat pa ga je spravil celo na tla. Pravi čudež je, kako je Stojmenov zdržal na nogah. Damiani se bo v današnjem finalu srečal z Američanom Biggsom, ki je sinoči v zadnjem dvoboju premagal domačina Hussinga s 5:0. Skratka, obeta se ostra borba, v kateri ima lažjo prednost Američan, ki boksa izredno hitro in agresivno, pa niti Italijan ni brez možnosti, saj je dokazal, da je izredno dobro pripravljen.

Včerajšnji izidi:

Mušja kategorija

Aleksandrov (SZ) - Pool (Venez.) 5:0
Titoiu (Rom.) - Collins (ZDA) 1:4

Peresna

Gray (ZDA) - Otgonbaraj (Mongol.) 0:5
Novakovski (NDR) - Horta (Kuba) 1:4

Velter

Garcia (Kuba) - Puzović (Jug.) 5:0
Odiambo (Šve.) - Kil Kim (Koreja) 0:5

Srednja

Koškin (SZ) - Carr (Sev. Ir.) KO v 2. rundi
Martinez (Kuba) - Takov (Bol.) b.b.

Težka

Romero (Kuba) - Šin (SZ) 4:1
Skrzecz (Pol.) - Tadić (Jug.) 4:1

Supertežka

Stojmenov (Bol.) - Damiani (It.) 0:5
Hussing (ZRN) - Biggs (ZDA) 0:5

SP v Italiji

MÜNCHEN — Mednarodna boksarska amaterska zveza je na svojem zadnjem zasedanju v Münchnu sklenila, da bo svetovno prvenstvo za amaterje leta 1983 v Italiji. Datum morajo še določiti, vendar je že sedaj jasno, da bo ta manifestacija med oktobrom in novembrom prihodnjega leta.

Tako je nogometaš Barcelone Simonsen dosegel izenačujoči gol v sredinem finalu pokala pokalnih prvakov proti Standardu

TENIS

ITALIJANSKI POKAL

Jutri Gaja - Obelisco

Začenja se teniška sezona, ki bo letos zelo intenzivna. Igralci Gaje nastopajo v meddruštvenem turnirju za italijanski pokal, ki je vsako leto kvalitetnejši in zahtevnejši. Otvoritveno srečanje je na sporedu jutri ob 9. uri na Padričah, kjer se bodo igralci Gaje pomerili s teniškem klubom Obelisco. Za Gajo bodo nastopili Edi Gomizelj, Bruno Kralj, Roberto Cordo, Andrej Pregarc, Karlo Rudeš Marčelo Čuk, Bogdan Čuk, Pavel Calzi in Andrej Baldacin.

Tekmovalna sezona se bo nadaljevala junija s tradicionalnim turnirjem primorskih društev. Na sporedu sta tudi teniška tečaja za mladino in za odrasle. Sezona pa se bo zaključila z vsakoletnim društvenim turnirjem. Tolikšni načrti, seveda, predstavljajo za novoizvoljeni odbor ŠZ Gaja zahtevno in odgovorno nalogo, ki bo uspešno opravljena le ob sodelovanju vseh članov.

Igralki, trenerki in odbornici
SILVANI VESNAVER
ter odborniku
MILOŠU BRESCIANIJU
čestita na novi življenjski poti
ŠK Kras

KOŠARKA

V promocijskem prvenstvu

Kontovel mora zmagati

Tudi promocijsko prvenstvo je končno prišlo do konca. Obračun naših moštev res ni najboljši, saj bo Polet izpadel, Kontovelci pa morajo obvezno premagati Ginnastico, drugače bodo sami tvegali izpad.

Bor — Scoglietto

Prav v zadnjem kolu bodo Ožboltovi varovanci igrali proti prvouvrščenim košarkarjem Scoglietta, ki bi tudi v slučaju poraza ohranili prvo mesto in s tem prestopili v D ligo. Borovci bodo skušali na vsak način doseči zmago

SGT — Kontovel

Kontovelci bodo danes igrali odločilno tekmo proti tržaški Ginnastici. Naši morajo zmagati, saj bi v primeru poraza lahko zabredli v težave. Casa del Frigo, ki je neposredni tekmec Kontovela za izpad in ima isto število točk, bo igrala proti miljskemu Interju, ki je na predzadnjem mestu lestvice. Ne vemo, če bo v primeru izenačenega stanja na lestvici potrebno odigrati dodatno tekmo.

Polet — Ferroviario

Poletovci bodo sklenili prvenstvo proti Ferroviariu, ki se je uvrstil na drugo mesto in bo torej skušal prestopiti v D ligo. Oranžni so na žalost obtičali na predpredzadnjem mestu razpredelnice, vsekakor jim v opravičilo prištejemo dejstvo, da so večkrat igrali močno okrnjeni.

SPORED 26. KOLA

Casa del Frigo - Inter Milje; GMT - Barcolana; Z&S - Stella Azzurra; SGT - Kontovel (15. 5. ob 20.30 v Ul. Ginnastica); Bor - Scoglietto (15. 5. ob 20.30 na stadionu 1. maj); Polet - Ferroviario (16. 5. ob 11. uri na Opčinah); CUS - Don Bosco.

Cancia

NOGOMET

V 1. AMATERSKI LIGI

Težko gostovanje Vesne v Ločniku

V 3. AL bo Primorec še zadnjič igral pred domačim občinstvom, medtem ko bo Gaja počivala

Lucinico — Vesna

Križane čaka težko gostovanje. Ekipa Lucinica je na drugem mestu lestvice, poleg tega igra na domačih tleh res zanesljivo in uspešno. Goričani namreč do sedaj doma še niso bili poraženi. V štirinajstih nastopih v Ločniku so izbojevali kar 11 zmag ter tri remije. Če pa dodamo, da so jih dosegli proti Palmanovi, Isonzu Turjak in Torviscosi, to je proti ekipam zgornjega dela lestvice, potem imamo sliko jasno, da Lucinico na domačih tleh res ne popušča.

Tega se seveda dobro zavedajo tudi Križani, ki v zadnjih nastopih igrajo vedno bolj sproščeno in zanesljivo. Prav zaradi tega so navijači ob tem gostovanju optimisti in upajo, da bo Vesni uspelo priti do tiste točke, s katero bi si Križani matematično zagotovili obstanek v ligi.

3. amaterska liga na Tržaškem

Medtem ko bo Gaja tokrat počivala, bo trebenski Primorec v predzanjem kolu igral zadnjo tekmo pred domačim občinstvom.

Primorec — Chiarbola

Čeprav so Trebenci v zadnjih nastopih pripravili svojim navijačem vrsto presenečenj, so jih z nedeljskim remijem z Unionom nekoliko razočarali. Zato se bodo skušali domači nogometaši v poslovilnem nastopu oddolžiti svojim navijačem z lepo zmago.

B. R.

3. AL NA GORIŠKEM

Mladost — Poggio

Zadnje kolo letošnjega prvenstva je postavilo nasproti Doberdobcem dokaj slabo ekipo, ki zaseda spodnji del lestvice. Zato ne dvomimo, da se bodo igralci Mladosti z zmago poslovili od svojega občinstva, obenem bi s pridobljenima točkama lahko zasedli končno 5. mesto (to v slučaju, da Sagrado izgubi v Sovodnjah).

Sovodnje — Sagrado

Sovodenjcem ostaja jutri še izredno malo upanja, da dohitijo Audax na 2. mestu razpredelnice in ostanejo v boju za napredovanje. To bi se namreč zgodilo, če bi Marsonovi varovanci premagali jutrišnjega nasprotnika, obenem pa bi moral Audax doživeti poraz pred domačim občinstvom proti Brazzaneseju.

Begliano — Juventina

Zadnjo tekmo letošnjega prvenstva bo Juventina odigrala v Beglianu, kjer ne bo imela lahke naloge. Begliano je sicer na spodnjem delu razpredelnice, kljub temu pa se zna uveljaviti pred domačim občinstvom. —pr—

DOMAČI ŠPORT

DANES

SOBOTA, 15. MAJA 1982

NOGOMET

CICIBANI

18.00 v Trstu, Montebello: Montebello - Primorje;

MLAJŠI CICIBANI

18.00 v Miljah: Fortitudo - Breg;

ODBOJKA

ŽENSKA C-2 LIGA

18.00 v Passianu: Colloredo - Breg; 20.00 v Gorici: AGI - Kontovel;

ŽENSKA D LIGA

15.30 v Trstu, Morpurgo: Solaris - Bor; 18.00 pri Banih: Sloga - Gold Fassl;

MOŠKA D LIGA

20.30 v Štandrežu: Olympia Terpin - Juventina Belca;

1. ŽENSKA DIVIZIJA

16.00 v Trstu, Ul. Caravaggio: Vivai Busà - Sokol;

ŽENSKI TURNIR

15.00 na Ravnah: nastopa tudi Sloga;

ATLETIKA

POKRAJINSKO PRVENSTVO

15.00 v Gorici: nastopata tudi Bor in Adria;

OTROŠKI ŠPORT

POZDRAV POMLADI

15.00 v Sovodnjah: 3. srečanje otrok, ki obiskujejo telovadbo;

REVIJA VRTCEV

15.00 v Trstu, «1. maj»: prireja Športna šola Trst;

KOŠARKA

PROPAGANDA

17.30 na Kontovelu: Kontovel - Bor;

NARAŠČAJNIKI

15.30 v Trstu, Vrdelska cesta: Libertas - Jadran; 17.00 v Trstu, Vrdelska cesta: Barcolana - Bor;

PROMOCIJSKA LIGA

20.30 v Trstu, Ul. Ginnastica: SGT - Kontovel; 20.30 v Trstu, «1. maj»: Bor - Scoglietto;

JUTRI

NEDELJA, 16. MAJA 1982

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

17.00 v Ločniku: Lucinico - Vesna;

3. AMATERSKA LIGA

17.00 v Trebčah: Primorec - Chiarbola; 17.00 v Doberdobu: Mladost - Poggio; 17.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Sagrado; 17.00 v Beglianu: Begliano - Juventina;

NARAŠČAJNIKI

14.00 v Trstu, Ul. Flavia: Blue Star - Gaja; 11.45 na Opčinah: CGS - Kras;

NAJMLAJŠI

12.45 v Trstu, Kampanele: Chiarbola - Primorje; 8.30 na Opčinah: S. Andrea - Zarja; 12.15 v Žavljah: Zaule - Breg;

ZAČETNIKI

16.15 v Trstu, Ul. Flavia: Ponziana - Kras; 10.30 v Trebčah: Primorec - Giarizzole; 13.15 na Opčinah: CGS - Breg;

PRIJATELJSKA TEKMA

17.00 v Repnu: poročeni - samski;

ODBOJKA

ŽENSKA D LIGA

11.00 v Tržiču: Italcantieri - Breg;

ŽENSKI TURNIR

9.00 na Ravnah: nastopa tudi Sloga;

KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA

11.00 na Opčinah: Polet - Ferroviario;

1. MOŠKA DIVIZIJA

10.30 v Trstu, Ul. della Valle: Autogamma - Kontovel; 11.00 v Trstu: «1. maj»: Bor - Saba;

ATLETIKA

POKRAJINSKO PRVENSTVO

9.00 v Trstu nastopata tudi Bor in Adria;

DRŽAVNO PRVENSTVO

10.00 v Cassinu: nastopa tudi Adria;

TENIS

ITALIJANSKI POKAL

9.00 na Padričah: Gaja - Obelisco;

TENIS

TOKIO — Čehoslovak Lendl nadaljuje svojo zmagovito pot. Na mednarodnem teniškem turnirju v japonskem glavnem mestu je v prvem kolu izločil Jamajčana Fukuia s 6:1, 6:2, medtem ko je Indijec Armitraj premagal Avstralca Edmondsona s 6:4, 6:4.

Na mednarodnem turnirju v Hamburgu pa zmaguje Američan Connors. Ta je namreč izločil Švicarja Gunthardta s 6:4, 6:2, Avstralec McNamara pa je premagal Poljaka Fibaka s 6:3, 7:5.

URARNA ZLATARNA
Lican
Lastnik
Plisco Sergio
TRST - Korzo Italia 8
Telefon 040/61176

ATLETIKA

MITING PRIJATELJSTVA

Dobri uspehi borovk

Na univerzitetnem prvenstvu v Benetkah pa je nastopala Tavčarjeva, ki je v suvanju krogle zasedla 5. mesto

V ponedeljek je bil v Postojni mednarodni «Miting prijateljstva». Na njem so nastopili atleti številnih držav, med katerimi naj omenimo Sovjetsko zvezo, Veliko Britanijo, Bolgarijo, Italijo, Avstrijo. Kljub prisotnosti nekaterih zelo dobrih atletov, ni bilo posebno dobrih rezultatov, saj je dež oviral tekmovalce.

V skoku v daljino sta nastopili tudi borovki Marina Purič in Tiziana Natural. Žal ju je nemilo vreme močno oviralo, tako da nista dosegli pričakovanih rezultatov. Puričeva se je s skokom 5,19 m uvrstila v finale, kar je uspelo tudi Naturalovi s 5,05 metra.

Dan prej se je v Benetkah vršilo državno univerzitetno prvenstvo. Prav tako kot v Postojni je tudi tu vreme močno nagajalo organizatorjem in tekmovalcem. Na prvenstvu je nastopila tudi borovka Irena Tavčar, in sicer v metu krogle in diska, kjer je dosegla popačen uspeh. V krogli se je z metom 12.63 m uvrstila na peto mesto, v disku pa se je z metom 43,12 m uvrstila na četrto mesto.

C. D.

ODBOJKA

NA ŽENSKEM TURNIRJU

Sloga na Ravnah

Danes in jutri se bo prva ekipa Sloge mudila na Ravnah na Koroškem, kamor jo je povabil odbojkarski klub Fužinar na turnir. Ta nastop spada v program medsebojnega sodelovanja, ki sta ga sklenila Sloga in odbojkarski klub Fužinar, ko sta se decembra lanskega leta pobratila. Turnir sam pa spada v okvir občinskega praznika na Ravnah na Koroškem. Organizator, odbojkarski klub Fužinar je priredil tako moški, kot ženski turnir, zatem bosta poleg domačega Fužinarja in Sloge, nastopili še ekipi Mežica in Spartakus iz Madžarske. Sloga na Ravnah ne bo nastopila s popolno postavo, saj so zaradi raznih obveznosti ostale doma Čukova, Neva Grgič in Kalanova, kljub temu pa upamo, da bodo naša dekleta zaigrala kot znajo in tako zapustila kar najboljši vtis.

Inka

KOŠARKA

Bianchini pri Bancoromi

Trener Squibba Valerio Bianchini je na včerajšnji tiskovni konferenci izjavil, da ne bo več treniral peterke iz Cantuja. Odslej bo trener Bancoroma iz Rima, za katero je podpisal enoletno pogodbo.

OBVESTILA

Športna šola Trst

prireja REVIJO NAJMLAJŠIH, ki bo danes, 15. maja, ob 15. uri na stadionu «Prvi maj» v Trstu, Vrdelska cesta, 7.

Sodelujejo vse skupine predšolskih otrok, ki vadijo v športni šoli.

Vabljeni!

* * *

ŠD Mladina — smučarski odsek

obvešča člane, ki so se udeležili sklepnega večera, da lahko nabavijo slike nagrajevanja v Križu pri «Foto '80».

* * *

ŠZ Bor

obvešča, da bo seja glavnega odbora v ponedeljek, 17. t.m., ob 20. uri na stadionu «1. maj». Prisotnost obvezna.

ODBOJKA

V MOŠKI D LIGI

Derbi Juventina Belca-Olimpia Terpin

V prvi ženski diviziji igra Sokol polfinalno tekmo za prestop v D ligo

Danes in jutri bo sklenjeno še odbojkarsko prvenstvo v ženski C-2 ter moški in ženski D ligi. Sicer pa prvenstveni boji ne bodo še končani, ker bo Sloga igrala zadnjo tekmo z Julio v torek zvečer, v prvenstvu «under 15» pa manjka še ena uradna tekma ter nekaj zaostalih. Poleg tega pa je potrebno opraviti še nekaj zadnjih odločilnih nastopov v 1. ženski in moški diviziji.

Moška D liga

Tokrat ima prednost moška D liga, ker se v Štandrežu igra slovenski derbi med Juventino Belco iz Štandreža ter Olimpio Terpin iz Gorice. Pred tem zadnjim letošnjim obračunom ima goriška šesterka pred tekmeci iz Štandreža dve točki prednosti in nekoliko boljši količnik v setih. Ker je prvo mesto že zdavnaj oddano tržaškemu zastopniku Nuova Pallavolo lahko to srečanje neposredno vpliva na vrstni red pod samim vrhom, s tem pa še daje možnost igranja za napredovanje v višjo C-2 ligo. Glede na dosedanje razplete je izredno težko dati prednost enemu ali pa drugemu tekmecu. V prvem delu prvenstva je bila boljša vrsta Plesničarja in tovarišev, v drugem delu pa so se Špacapan in soigralci oddolžili za poraz in stanje dosedanjih obračunov spravili na 2:1 v korist Štandrežcev. Kot vedno doslej bo prav gotovo tudi tokrat dvorana nabito polna, da bodo številni goriški odbojkarski privrženci le prišli na svoj račun.

Ženska C-2 liga

Ta konec tedna bosta stopila v športno areno samo Breg in Kontovel, ker bo Sloga odigrala poslednjo tekmo z Julio v torek zvečer. Omeniti pa moramo, da so Tržačanke izgubile zaostalo tekmo z Ausa Pav s 3:0 in šesterka iz Červinjana je spet na vrhu lestvice, ker ima boljšo razliko v setih kot Sloga. Zadnje prvenstveno formalnost bo Ausa Pav opravila pred domačimi gledalci z Vivilom. Sloga pa mora v goste k ekipi Julie.

Zastopnice Brega bodo drevi imele na drugi strani mreže dobro poznani Colloredo. Tako domačinke kot tudi Brežanke v drugem delu prvenstva ne igrajo kaj prida uspešno. Za obe ekipi je ta nastop le gola formalnost.

Kontovel ima v srečanju s preslabim Agi iz Gorice lepo priložnost, da se poslovi z zmago in s tem osvoji prvo mesto v skupini ter si zagotovi obstanek v ligi.

Ženska D liga

V mestnem derbiju se bosta spoprijela Solaris in Bor. Borovke bodo morale na igrišče okrnjene, a ne glede na to bi morale pospraviti dve točki. Sloga bo opravila zadnji prvenstveni nastop pred domačimi gledalci z Gold Fassl iz Trsta, Breg pa bo gostoval jutri dopoldan v Tržiču pri ekipi Italcantieri, ki se krčevito bori za obstanek.

1. ženska divizija

Sokol bo drevi odigral prvo polfinalno tekmo v Ul. Caravaggio z Vivai Busà za napredovanje v D ligo. Slovenske odbojkarice so v tem prvem nastopu favoritinje.

Delovanje ZSŠDI

ZSŠDI

obvešča, da bo v ponedeljek, 17. maja, ob 19.30 na sedežu ZSŠDI v Trstu seja odbojkarske komisije. Dnevni red: posvet o odbojki; turnir prijateljstva in tečaj pri Banih.

* * *

ZSŠDI

obvešča, da bo v ponedeljek, 17. maja, ob 20.30 na sedežu ZSŠDI v Trstu seja teritorialnega odbora za Tržaško. Dnevni red: poročila komisij; izpopolnjevalni tečaji; občni zbor ZSŠDI.

* * *

ZSŠDI

obvešča, da bo v torek, 18. maja, ob 18.30 na sedežu združenja, Ul. sv. Frančiška 20/II., košarkarska komisija.

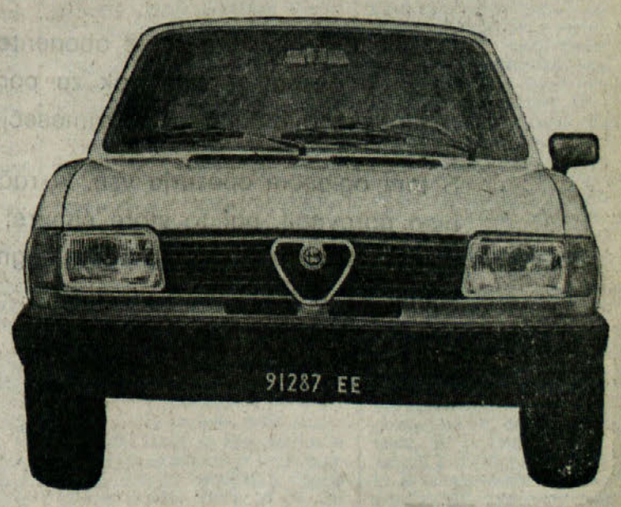
IZREDNA MAJSKA PRODAJA OD 8. DO 31. 5. 82

Alfa Romeo

CARVAT S.p.A.
CONCESSIONARIA AUTO RICAMBI VENDITA ASSISTENZA TRIESTE
34147 trieste via caboto 22
Tel. Uff. 820484 Off. 823085 Mag. 823415

CARVAT S. p. A.
Ulica Caboto 22
uradi tel. 820484 — meh. delavnica tel. 823085 — skladišče tel. 823415
Razstavni prostor v Ul. Raffineria 7/c

CARVAT nudi vsem svojim klientom, ki v tem roku kupijo nov avtomobil alfa romeo: stanovanje v najem za 1 teden pri morju ali v hribih za 2 ali 3 osebe, ali jadralno desko, ali enoletno zavarovanje RC, ali 200 litrov bencina.



Uredništvo, uprava, oglasni oddelek
TRST, Ul. Montecchi 6, PP 559 Tel. (040) 79 46 72 (4 linije) TLX 460270
Podružnica Gorica Drevored 24 maggio 1 Tel. (0481) 83382 (85723)
Naročnina
Mesečno 8.000 lir — celoletna 59.000
V SFRJ številka 6,00 din, ob nedeljah 6,00 din, za zasebnike mesečno 90,00, letno 900,00 din, za organizacije in podjetja mesečno 120,00, letno 1200,00.
Poštni tekoči račun za Italijo Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374

PRIMORSKI DNEVNIK

Za SFRJ Žiro račun 50101-603-45361 ADIT — DZS 61000 Ljubljana Gradišče 10/II. nad., telefon 223023
Oglasi Ob delavnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st., viš. 43 mm) 32.400 lir. Finančni 1.100, legalni 1.000, osmrtnice po formatu, sožalja 750 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglasi 200 lir beseda. Ob praznikih: povišek 20%. IVA 15%. Oglasi iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku ali upravi, iz vseh drugih dežel v Italiji pri SPI.
Stran 6 15. maja 1982 Odgovorni urednik Gorazd Vesel
Izdaja in tiska ZTT Trst
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

GOSPODARSKO PISMO IZ SLOVENIJE

Bodo delavci v jugoslovanskih avtomobilskih tovarnah ostali brez dela?

Na oko se zdi ta naslov tak, kot da bi ga vzeli iz orožarne senzacionalističnega žurnalizma. Kajti — kako namigovanje, da lahko delavci iz avtomobilskih tovarn ostanejo brez dela, uskladiti s podatkom, da morajo kupci dolgo časa čakati na avtomobil, da posamezne trgovine z avtomobili sploh ne sprejemajo vplačil, da ima kragujevska tovarna avtomobilov že nekaj deset tisoč naročil, da posamezne trgovine ne sprejemajo vplačila niti, če ga hoče kupec poravnati v devizah. Po vsem tem sodeč ne bi smelo avtomobilskih tovarn prav nič skrbeti za svojo prihodnost. Kot rečeno — na oko se zdi, da je vse lepo in prav in da je tudi zaslužek tem tovarnam zagotovljen, saj so prav zdaj uspeli ponovno podražiti avtomobile. Toda — to je vendarle samo naličje, pod katerim pa kar mrgoli težav, preprek, nasprotovanj.

Jugoslovanska avtomobilska industrija je za svetovne razmere še mlada (v Jugoslaviji so začeli avtomobile izdelovati komaj pred 28 leti), vendar tudi sorazmerno majhna. Na leto ne naredi niti 300 tisoč avtomobilov, samo ena velika avtomobilska grupacija — Renault — pa jih več kot 4 milijone. V jugoslovanskih tovarnah je zaposlenih tudi samo nekaj čez 30 tisoč delavcev, vendar je s to industrijo neposredno povezano vsaj 300 tisoč delavcev in je njihovo delo povsem odvisno od dela avtomobilskih tovarn.

Za jugoslovanske razmere pa je to vseeno veliko in prav s tem argumentom avtomobilske tovarne pogosto nastopajo, ko hočejo doseči ugodnosti za razvoj ali boljše poslovne pogoje. Tak argument so, sicer ne direktno, ponujali tudi ob zdajšnjih zahtevah, da jim odobrijo podražitev avtomobilov (o cenah avtomobilov odloča posebna zvezna skupnost, ki je prav maja dovolila podražitev za okoli 15 odstotkov), povsem direktno pa ga uporabljajo pri zahtevah za izboljšanje prodajnih pogojev (zlasti, kadar hočejo ugodnejše kredite) in ko zahtevajo spremembo davkov na prodajo. Včasih je bil ta argument odločilen, v zadnjem času, v obdobju zaostritve gospodarskih razmer, pa tudi zvezna vlada takega argumenta ne more več povsem upoštevati. To se zlasti pozna pri posojilih. Pri potrošniških posojilih poslovne banke namreč ne morejo voditi lastne posojilne politike, pač pa okvire te politike določa vlada. Ta je morala v zadnjih dveh letih drastično poslabšati prodajne pogoje: od takšnih, ko je kupec lahko kupil avto skoraj izključno s posojilom do zdajšnjih, ko dobi za nakup avtomobila le sorazmerno malo posojila.

Pač pa je morala vlada popustiti pri davkih na prodajo. Ker skoraj celotna jugoslovanska avtomobilska industrija izdeluje majhne avtomobile (najštevilčnejši so tisti, ki imajo motorje z okoli tisoč kubičnimi centimetri) so zahtevali, da bi se davki za te avtomobile zmanjšali, da bi tako lahko prodajo pospešili. Vlada tem zahtevam dolgo ni hotela ustreči, kajti davki od prodaje so pomemben vir državnega proračuna. Zdaj pa je popustila pred zahtevami avtomobilskih tovarn in zmanjšala davke za te avtomobile. Avtomobilski industriji je seveda s tem ustregla, toda vlada je na drugi strani nekoliko popustila davčni vijak tudi za uvožene avtomobile. Na veliko negodovanje avtomobilskih tovarn seveda. Jugoslovanska avtomobilska industrija je namreč izjemno zaščitena pred tujo konkurenco. Tuji avtomobili so zaradi velikih carinskih dajatev občutno dražji kot tisti, ki so izdelani doma. Zato ni povsem slučajno, da so lani v Jugoslaviji vse svetovne avtomobilske korporacije prodale le 3158 avtomobilov. Tuj avtomobil je namreč v Jugoslaviji 2,5-krat dražji kot tam, kjer ga izdelujejo. Manjši davki, ki so jih določili zdaj, še ne pomenijo, da bi se svetovna avtomobilska industrija zdaj lahko na jugoslovanskem trgu kosala z jugoslovanskimi tovarnami, kajti razlike so prevelike. Pač pa je vlada dala s tem vedeti, da namerava uresničiti svojo nekdanjo napoved o spuščanju tuje konkurence skozi carinska vrata na jugoslovanski trg.

Zdajšnja rahla sprostitev davkov sicer še ne pomeni, da bi se tej napovedi kaj kmalu približali, toda očitno drugega izhoda za zdajšnje domače avtomobilske industrije tudi zvezna vlada ne vidi. Zaradi tega, ker je bila jugoslovanska avtomobilska industrija popolnoma neodvisna od konkurenčne tujine, je močno zaostala za svetovnimi tovarnami avtomobilov. Crveni zastavi v skoraj tridesetih letih ni uspelo v proizvodnjo močneje vpeljati domače tehnologije. Tam je stopnja domače tehnologije še vedno le 42-odstotna. V vseh ostalih jugoslovanskih tovarnah pa še precej manjša. V tem pogledu je najilustrativnejši naslednji primer — Crvena zastava že 28 let dela po Fiatovi licenci fiat 750, pa še vedno dela na zadnjem pokrovu kvadratasto oblikovan prostor za pritrditev registrske tablice — takšnega, kakršnega je včasih delala za potrebe italijanskega trga turinska tovarna.

Posledice takšne zaprtosti so hude zlasti za kupca. Avtomobilska industrija je neusmiljeno navijala cene, tehnološki razvoj in z njim tudi izboljšanje kakovosti je zelo počasno, slaba je oskrba z rezervnimi deli, skrb za dobro servisno službo ni pretirana. Kakor hitro pa so se poslabšali prodajni pogoji zaradi sorazmerno manjših zaslužkov delavcev in slabših posojil, so se ostro pokazale te vrzeli in lani se je prodaja kar naenkrat zaustavila oz. močno zmanjšala. Toda tudi to ni sprožilo pomembnejših obratov pri poslovanju in gospodarjenju. Še naprej hoče vsaka tovarna po svoje. To pa pomeni, da delajo avtomobile v majhnih serijah, zaradi česar proizvodnja po pravih ekonomskih merilih ne bi smela biti donosna. Najbolj se je to pokazalo pri novomeškem IMV, ki je zašel v strahovite poslovne težave. Kako tudi ne — strokovnjaki opozarjajo, da je serijska proizvodnja v jugoslovanskih tovarnah povprečno 12-krat premajhna, da bi bila lahko donosna. Jugoslovanske tovarne menda izdelujejo kar 56 tipov vozil. Najmočnejša avtomobilska tovarna — Crvena zastava — pa namerava narediti letos 186 tisoč avtomobilov, kar je po svetovnih merilih še premalo za poslovanje z dobičkom.

Toda vse te težave niso prisilile tovarn, da bi začele s skupnim delom, da bi se — tako kot mnoge svetovne avtomobilske firme — povezale in si razdelile delo. Celo s svojimi kooperanti ne uspejo razčistiti odnosov, kajti v kragujevški tovarni je nedokončanih vsaj 10 tisoč avtomobilov zaradi tega, ker kooperanti niso pravočasno dobavili kakšnega dela (stekla, akumulatorjev, sedežev, luči . . .). Odveč je reči, da bi šla zaradi takega poslovanja v tujini marsikatera tovarna na boben, toda močno razvejan sistem solidarnostne pomoči pri nas ohranja pri življenju tudi najslabše (izjema je le stečaj Cimosa, za katerega so se odločili v Sloveniji). Najslabšim pa je omogočeno, da se rešujejo predvsem tako, da slabo gospodarjenje zakrijejo z dviganjem cen. Ker ni konkurence, jih tako draženje prav nič ne prizadene. Toda, ko država zahteva od njih, da bi kaj tudi izvozili, je to skorajda nemogoče. Izvažajo le tako, da cene močno spustijo in le na ta način jim je lani uspelo izvoziti okoli 50 tisoč avtomobilov.

Zdajšnje zaostrene razmere še niso prav nič vplivale, da bi se v avtomobilski industriji začelo premikati na bolje, da bi začela razmišljati o tem, kako bi postala konkurenčna. Avtomobilsko industrijo v to lahko prisilijo samo še ostrejše gospodarske oziroma tržne razmere. Zdravo pa se dajo zaostriti tako, da domači trg počasi odpiraš svetovnim vplivom. Vendar je to hkrati tudi zoprno, saj bo s tem domača industrija začela izgubljati naročila. Bati se je, da bi v takih primerih prevagal argument o tem, kako zelo veliko delavcev je odvisno do obstoja teh tovarn. Toda te tovarne so že tolikšne, da je zanje domači trg močno premajhen in da morajo s prodajo na tuje. Tam pa je možno prodajati le sodobne in kvalitetne avtomobile. Čim kasneje se bodo v avtomobilski industriji zavedeli, kako zelo odločujoče so te zakonitosti, toliko dalj časa bodo delavci v svojih tovarnah imeli premalo dela. Zdajšnja podoba dobre prodaje je namreč le navidezna.

JOŽE PETROVČIČ

RADIO TELEVIZIJA

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

10.00 Madame Curie - TV nadaljevanka
11.00 Dokumentarna oddaja
12.00 Skrivnostno življenje Edgarja Briggsa - TV film
12.30 Check - up
13.30 DNEVNIK
14.00 Giacinta - TV nadaljevanka po romanu L. Capuane
14.30 Športna sobota v teku oddaje: Firence: Tenis Evrovizija: Boks
16.30 Dnevi svobode - 2. del
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.05 Tri krat tri - vodi Barbara Boncompagni
18.15 Posebna oddaja iz parlamenta
18.50 Glasbena oddaja Rock'n'roll v letih 1955-58
19.45 Almanah
20.00 DNEVNIK
20.40 Flash - nagradno tekmovanje, ki ga vodi Mike Bongiorno
21.45 «Una tranquilla coppia di killer»
22.45 Programi za prihodnji teden
23.00 Dnevnik
23.30 Vzgojna oddaja

Drugi kanal

10.00 Bis
12.30 Scoop - kultura, prireditve in druge aktualnosti
13.00 Dnevnik 2 - Ob trinajsti uri
13.30 Scoop - 2. del
14.00 Vzgojna oddaja
14.30 «Azzurro '82» - glasbena oddaja 1. del
15.20 Evrovizija: Cortona: 65. Giro d'Italia
16.15 «Azzurro '82» - glasbena oddaja 2. del
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Programi za prihodnji teden
18.05 Dnevnik 2 - Dribbling
18.50 «Il sistemone»
19.45 DNEVNIK
20.40 Prestolonaslednik - 2. in zadnji del
21.50 «Azzurro '82» - finalni del
23.55 Dnevnik 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

17.05 Vabilo «Rocambole» - film
18.45 Programi za prihodnji teden
19.00 DNEVNIK 3
19.35 Programi tretje TV mreže
20.00 Vsi na oder
20.40 Buddenbrookovi - 4. nadal.
21.40 Beseda in slika
22.15 DNEVNIK 3
22.50 Milan: lahka atletika

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

9.00 POROČILA
9.05 Zbis - v lesu skrite pravljice
9.40 Mi smo mladi muzikanti: Dolgi, široki in ostrovidni
10.10 Mak ob progi, otroška serija
10.40 Pustolovščina - otroška serija
11.10 Novo vznemirja: Tehniški mehanizem
12.10 Človekovo telo: Notranje očiščevanje
12.35 Naša krajevna skupnost - Podnajemniki
13.25 in 16.50 POROČILA
16.55 Rokomet Kolinska Slovan - Železničar
18.25 Ljubil sem vas - film
19.50 Naš kraj
20.05 Zlata ptica - Martin Krpan
20.10 Risanka
20.30 TV dnevnik
21.00 Mali svet Sammyja Lecja - film
22.50 Zrcalo tedna
23.05 Poročilo z 9. kongresa ZK Hrvatske
23.35 Jazz na ekranu: Veliki orkester RTV Novi Sad
23.55 Poročila

Koper

18.00 Z nami pred kamero
18.05 TV D - vesti
18.30 Narodna glasba
18.55 Boks - München - Svetovno prvenstvo
20.00 Z nami pred kamero TV D Stičišče - TV D Danes
20.30 Človečerni film
22.00 TV D - Danes
22.10 Boks - München - Svetovno prvenstvo

TRST A

7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.10 Almanah: mali leksikon telesne kulture; 8.45 Glasbene skice; 9.30 Onkraj zvezd, literarni fragmenti v prozi; 10.10 Koncert; 11.30 Poldnevniški razgledi: - Literarni listi; 12.00 «Näs anu zütra» - Beležka; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Mladi pisci; 14.30 Poslušali boste; 14.55 Naš jezik; 15.00 Diskoteka je vaša; 15.30 Dijaška tribuna; 17.10 Letošnja revija «Primorska poje»; 18.00 «Veš, poet svoj dolg . . .» - socialna in partizanska lirika; 18.45 Vera in naš čas.

KOPER
(Slovenski program)

7.00, 7.30, 8.25, 14.00, 15.00 Poročila; 7.00 Glasba za dobro jutro; 7.15 Obvestila in reklame; 7.37 Objave; 7.45 Cestne razmere; 8.15 Radijski in televizijski spored; 14.15 Kinospored; 14.30 Reportaže iz zamejstva; 15.10 - 15.00 Predstavitev oddaj; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Glasba po željah; 17.00 Primorski dnevnik; 17.15 Zabavna glasba; 17.30 Mladim poslušalcem.

KOPER
(Italijanski program)

7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 19.30 Poročila; 7.00 Glasba za dobro jutro; 7.15 Koledarček; 8.15 Horoskop; 8.45 Count down; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Z nami je . . .; 10.15 Knjiga po radiju; 10.32 Glasbeni odmor in horoskop; 10.45 Mozaik - glasba in nasveti; 11.00 Plošče; 11.32 Kim, svet mladih; 12.00 Na prvi strani; 12.05 Glasba po željah; 14.33 Glasba; 15.00 Glasbena oddaja; 15.33 Made in Italy; 16.00 Nove plošče; 16.45 Igra ansambel Casadei; 17.00 Istrski akvareli; 17.10 Italijanski zbori; 17.32 Glasbeni vikend; 17.55 Pismo iz . . .

LJUBLJANA

6.30, 7.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 20.00, Poročila; 7.10 Prometne informacije; 7.20 Rekreacija; 7.45 Prometne informacije; 7.50 Dobro jutro, otroci; 8.25 Iz naših sporedov; 8.30 Z radiom na poti; 9.05 Pionirski tednik; 10.05 Matinejski koncert; 10.45 Zapojmo pesem; 11.05 Panorama lahke glasbe; 11.40 Po republikah in pokrajinah; 12.05 Pojo amaterski zbori; 12.30 Pogovor s poslušalci; 13.10 Godala v ritmu; 13.30 Kmetijski nasveti; 13.40 Veseli domači napevi; 14.20 Zabavna glasba; 14.30 Priporočamo vam . . .; 15.05 Glasbena panorama; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Zabavna glasba; 16.50 Radio danes, radio jutri; 17.00 Vrtiljak; 18.00 Studio ob 17.00; 19.00 Škatlica z godbo; 19.30 Mladi mladim; 20.25 Zabavna glasba; 20.35 Mladi mostovi; 20.55 Domovina je ena; 21.00 Sobotni zabavni večer; 22.00 Za Slovence po svetu; 24.05 Lirični utrinki.

ZLATARNA - URARNA
LAURENTI
Center popravil Seiko
Velika izbira ur in zlata najboljših znamk
ZELO UGODNI POPUSTI
TRST — Largo Santorio 4 — Tel. 723-240

URARNA IN ZLATARNA
Mikolj Karlo
URE NAJBOLJŠIH ZNAMK
VELIKA IZBIRA ZLATIH OKRASKOV
ZA VSE PRILOŽNOSTI
TRST - CAMPO S. GIACOMO 3
Telefon 795-881

KONFEKCIJA ZA VSE
OD
OTROKA
DO
ODRASLEGA
Po najugodnejših cenah
MAGAZZINI DIS CENTRO RISPARMIO MONFALCONE
POSEBNE
TEDENSKE PONUDBE
NA RAZLIČNIH
ARTIKLIH
TRŽIČ
UL. DUCA D'AOSTA 91/93 — TEL. (0481) 44557

SKORAJŠNJE ODPRTJE V TOREK, 18. MAJA 1982
distribucije klasičnih beneških vin
rdeča: merlot, raboso, friularo, cabernet
bela: pinot, tocai, conselvano
na Občinah v Narodni ul. 33 (nasproti tramvaja) z istim urnikom, kot ga imajo trgovine.
Brezplačna pokušnja in ugodne cene!
SOCIOVINICOLA VENETA
Kmetijska zadruga

Informacije SIP uporabnikom
PLAČILO TELEFONSKEGA RAČUNA
Družba SIP opozarja svoje abonente, da je že pred časom zapadel rok za poravnavo telefonskega računa za II. trimesečje 1982.
S tem oglasom opozarja vse, ki računa še niso poravnali, naj to store čimprej pri lokalnih sedežih. S tem se bodo izognili prekinitvi, ki jo predvideva pravilnik.
SIP Società Italiana per l'Esercizio Telefonico

Mali oglasi
telefon (040) 79 46 72

OSMICO je odprl Josip Pavlin, Saležt. 16. Toči belo in črno vino.

IMMOBILIARE Nord-est, tel. (0431) 96640, prodaja na Poljanah (občina Doberdob) vilo v gradnji z desetimi prostori in pritiklinami. Cena 90 milijonov lir od tega je 23 milijonov dolga v hranilnici v Doberdobu.

23-LETNI knjigovodja z odsluženo vojaščino in prakso v pomorski agenciji išče zaposlitev. Telefon 040/226355.

PRODAM lancio beta H.P.E. letnik 1980 prevoženih 24000 km po ugodni ceni. Telefon 040/824381.

UPOKOJENEC z dobro urejenimi življenjskimi pogoji išče v najem sobo z vsem udobjem pri majhni slovenski družini oziroma osebi. Telefonirati na št. 040/229335 od 13. do 15. in od 20. do 22. ure.

GORIŠKO podjetje išče nekvalificirane delavce. Po možnosti z opravljenim vojaškim rokom. Zainteresirani lahko naslovijo prošnje — samo v pismeni obliki — na naslov: šifra: «Delavec» — Primorski dnevnik — Ul. XXIV maggio 1 — Gorica.

PRODAM lancia fulvia berlina 1300 v zelo dobrem stanju po ugodni ceni. Telefonirati v jutranjih ali večernih urah na št. 040/231-081.

OSMICO je odprl Jožef Zobec - Domjo št. 68. Toči belo in črno vino.

VINO DOMAČE proizvodnje točijo v osmici pri Emilu Mučiču v Rutarjevi ulici v Štandrežu.

KMEČKA POSESTVA GRUDINA, vpisana v seznam rejcev prašičev in nagrajena z zlatim odličjem za rejo izbrane pasme, javljajo odprtje novega središča za rejo prašičev v Rupi (na Štradalti) občina Sovodnje. Prodaja zasebnikom in trgovcem ob ponedeljkih, sredah in petkih od 10. do 12. in od 15. do 17. ure, ter ob sobotah in nedeljah od 10. do 12. ure, ali po telefonu štev. (0481) 391-063.

PRODAM zazidljivo zemljišče na Krasu veliko 1700 kv. m — lahko tudi razdeljeno na dve parceli. Telefon 040/226-294.

V BLIŽINI Kulturnega doma v Sovodnjah smo našli zlato otroško zapestnico. Podrobnejše informacije na tel. 0481/882179.

PRODAM tovornjak ford - transit diesel ali zamenjam za avto diesel iste vrednosti. Telefonirati na štev. 417-498.

POD zelo ugodnimi pogoji prodam tri stanovanja (eno je primerno tudi za urade) v centru Gorice, blizu sodnije. Stanovanja bodo vseljiva v prihodnjem letu. Za podrobnejša pojasnila poklicati po telefonu (0481) 882178.

MARE SPORT — Sesljan tel. 299231, plovila acquaviva, motorji suzuki, prikolice vseh znamk, rabljeno raznih znamk in vrst.

Prispevajte za
DIJAŠKO MATICO

V PREDNAROČILU 1.600 DIN CENEJE!
Ponovni natis drugega letnika najbolj priljubljene knjižne zbirke za mladino - Biseri domače in tuje pripovedne književnosti
ZLATA KNJIGA
9 pripovednih del v 14 ilustriranih knjigah II. letnika — 3572 strani — 270 barvnih in črno-belih ilustracijah — V prenaročilu 1.600,00 din ceneje!
Otroku, ki hodi v šolo, boste dali največ, kar mu je mogoče dati v tej dobi, če mu boste podarili dobre knjige. Zlasti v veliko veselje mu bodo dela, ki so jih kot svoje najljubše knjige izbrali njegovi vrstniki. Takšne knjige pa vsebuje drugi letnik zbirke ZLATA KNJIGA. Skoraj vse pripovedke, povesti iz partizanskega življenja, zgodovinske povesti, zgodbe o živalih in pustolovske zbodbe v 14 knjigah drugega letnika ZLATE KNJIGE so tudi v programu obveznega šolskega branja.
Drugi letnik zbirke — 9 del v 14 knjigah — bo izšel v nespremenjeni zunanji in notranji podobi.
DEVET PRIPOVEDNIH DEL V 14 KNJIGAH
LUKEC IN NJEGOV ŠKOREC — PESTRNA, France Bevk, ilustrirala Ančka Gošnik - Godec 160 str., 30 ilustracij
BOBRI I - III, Janez Jalen, ilustriral Milan Bizovičar; 620 str., 45 ilustracij
V PUŠČAVI IN GOŠČAVI I - II, Henrik Sienkiewicz, prev. France Vodnik, ilustriral Nikolaj Omersa; 336 str., 30 ilustracij
HEIDI, Johanna Spyri, prev. Meta Sever, ilustrirala Ančka Gošnik - Godec; 240 str., 30 ilustracij
MALI UPORNIK, France Bevk, ilustriral Marjan Amalietti; 144 str., 30 ilustracij
ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe, priredil K. Čukovski, prev. Cvetko Zagorski, ilustriral Ive Šeljak - Čopič; 204 str., 30 ilustracij
WINETOU I - III, Karl May, ilustriral Aco Mavec; 1324 str., 45 ilustracij
SKRIVNOSTNI OTOK I - II, Jules Verne, prev. Janez Gradišnik, ilustriral Leon Koporc; 564 str., 30 ilustracij
V PREDNAROČILU JE ZBIRKA 14 KNJIG 1.600 DINARJEV CENEJŠA!
Ugodna cena v prednaročilu 4.800 din
Po izidu julija letos bo cena drugega letnika 6.400 din

Drugi letnik zbirke Zlata knjiga lahko naročite tudi v
tržaški knjigarni
Ul. sv. Frančiška 20, TRST, ali pa v GORICI na UPRAVI PRIMORSKEGA DNEVNIKA, Drevored XXIV Maggio 1
založba mladinska knjiga